

(یا لان دنیا)

بودنیا فانی بر فانی
 بودنیاده قانان فانی؟
 داود اوغلی سلیمان
 تخت او ستونان سالان دنیا

سنین بهرن سین کیدیر
 کیمینکیسن، سین کیدیر
 سنه دوغری دین کیدیر
 (یا لان دنیا یا لان دنیا)

سنی فرزانه لر آندی
 قاپوپ دیوانه لر دوستی
 کیسی آلدی، کیسی سادی
 ساتان دنیا، آلان دنیا
 آتے دزل داغاسالیدخ
 یورولدیجی دالی قالدیخ
 آتے سالدیخ اولغ آلدیخ
 یتر اولدی پالان دنیا

چاتوب سندن کچن کچدی
 اجر جانین اچین کچدی
 اولان اولدی کچن کچدی
 نه ایستیردین اولان دنیا

بوغولایدین دوغان برده
 دوغوب فلهی بوغان برده
 اوغول نقشین اوغان برده
 آنا زلفین یولان دنیا

قازانوپ ای تالانوپ
 قالانوپ ای جالانوپ
 رزلدن چالخانوپ
 رینه ده چالخانان دنیا

نه قارنی ایک بوشیگون
 قیرسلیق صون و شیگون
 نه اچرون نه اشیگون
 قارانیق بیر دالان دنیا

سنی باقیوشلار آلقیشلار
 دل ویرانه نه خوشلار
 دولان عقله، سنی بوشلار
 ایچی بوشلار دولان دنیا

سنه قارونلار آنداندی
 قیزیلان تلی قالدندی
 باتوب نکلانه قولاندی
 اولوب تلی تالان دنیا

اچاقین سنیشین
 چاناقین چنیشین
 نه پس قاری ننه مینیشین
 نغیر یا لان پالان دنیا

بیری آینا بیری پاس دیر
 بیری آیدین بیری کاک دیر
 گجه توی دیر، سحر یاسک دیر
 نخر آجه یقدا سولان دنیا

بگیتدین باشین سین
 قوجالار بوزباشین سین
 قیرلرین و اشین سین
 توری نینه قانان دنیا

نه قانین کیم نکرکن دیر
 کیم قلیج تک قان نکرکن دیر
 تیمور به کورکن دیر
 چنگیز جانین آلان دنیا

یامان قورقور بیخیلایدین
 طو فانلاردا بوغولایدین
 نولایدی بیداغیلایدین
 بیزی درده سالان دنیا

این چند بنده قدیمی بود که در خرم ماورم شفقته ام
 که فقط بنده اول و بد صرع از آن یادم مانده بود
 که در پراثر قرار وادم چون خفاصت کس بودم
 میفهم که ناقص شد و بخیل خودم کتیر کردم
 (والفضل للمقدم)

(صید اولماز)

تر کون دلی تک سولگی بسقلی دیر اولماز
 نوز شعرینی فارس، عربیه قاتماش شعر
 فارس شاعری چوق سوز لرینی بیزدن آپاریش
 پیشیش کیبی شعر ون ده گرک داد دوزی اولون
 سوز لرده جولار کبیر، اصلی بدلن
 شعر اولابلیزکن آنان دوغماش شعر
 چوق قیت بوی اوسان اوسان جن کیبی شیطان
 مهنده نه ظالم چیقار اوغولوم نه قصاصچی
 چوقدا که سرابون سولور یار یاغ بالور ور دیر
 کزاد قوی اوغول عشقی طبیسته بولونون
 انان اودی دوتون بوز لیلر فلقون لسنن
 بیر ذره مسوات اولاش شعر چه دغمز
 دوز وقته دولار تخمه طاباخ ادویه ایله
 بو شهر یارین طبیسی کیبی چمتی چشمه
 تر کون منشی، فولکلوری، دنیا دا تکدیر
 آذ قوشنی قیصر روی اسیر استیش

دزگه دینه قاتان بو صید دیر صید اولماز
 شعرین اوغویانلار، ایشیدنم، کسر اولماز
 صابیر کیبی بر سفیره له شاعر، بخجیر اولماز
 کند لاهی بیله که دوش بسز خشیلر اولماز
 تخفیف ورن او لب بو قدر زیر زبید اولماز
 منسن آبالام هر ساری کینک قیز اولماز
 چوقدا اوزون اولما که اوزوندا عقر اولماز
 بیر دفعه بون قان که ایسکدن قیز اولماز
 باش عرشه ده چادر سا، سراب لردیدر اولماز
 داغ دشا دوغولوش دلجیران عید اولماز
 آلاهی سورسن بیله ان ذلیر اولماز
 در ببلار بمنیر داند قارینلار طهر اولماز
 روزا که سحیح نتم ساجیلار، ز بخجیر اولماز
 کوثر دولابیه دیمیم، سلیدر اولماز

فان یور قاف کند ایچره شکر دیر سیدر اولماز
 (کسری) کوز دیر بر بیلکه تاریخ نغیر اولماز

(بخت آباد خاطرہ کی)

گج گلمہ دیر یار ، سینہ اویس گجہ ، یاری
بامیش قولیم گرنہ دُور گمہ دی ، داری
گاہانک لوندا پیر دیہ لایلی ، اوش آپاری
مندن آشنی کبہ یوق اونداندا یوخاری
باغیریم یار پیر ، صبحیم آچیلما سنی تاری
او چیماسادا ، اولدوزمون یوفدی چیماری
قاش بیلہ آخار و قیجا دا ابا بشدا آخاری
بیلیم کہ طبیعت نیه قومیش بو قمراری
سینده یورک و لرا کوب قیدی دلاری
جان قورخوسی ولر هرکیم اوتوزمیش بو قمراری
بو نجاقارا گولردی دیدن رنگیمی ساری
دریایه باخار بیلدی چایلارین آخاری
باقان یوزنیه سان که قیزیر گلدی قیزاری
قان ایچره غنیم یوق ، یوزوم اولون سنه ساری
افسوس قارا پیر آسدی ، فزان اولدی بهاری

اولدوز سایراق ، گزلمیشم هر گجه یاری
گزلر آسلی ، یوق نه قارالتی نه ده بیرس
بیر قوش آیینام سولیه زک ، گاهدان ایگیلدر
یا تمیش ایمی بر آلاه دو یا قیر دا ابرین
قورخوم بودی یار گلمیه بیرون یار یلا صبح
دان اولدوزی ایتر چیمه گز یالوری چیمه
گلمز تا نیرم بختیمی ایندی آخار در صبح
عشقون که قمراریندا وفا قالمیا چیمیش
سان که خوروزون ضنون بان خجردی سوخودی
(فوس)
ریشخندیله قیر جانلی سحر ، سولیدی دورما
اولدوزم قاراگون ، آیریلای اول ساری تلدن
گز یا شلاری هر بیرون آخار سامنی توشلار
زبس منی یار پاق کیمی بجرانما سارالید
محراب شفقه نوزیمی سجده ده گوردم
عشق و واریدی شهر یارین گلملی ، چیمچکلی

قارداشیم بولسون
رستم ۱۳۱۰ دقا بکلمه

بیر قردن قارداشیدان اوز اقل کسماغ اولور بولسون ؟
 قارداش دین بیری کسرا اقل کسماغ اولور بولسون ؟
 بیر دان بو قارداشلا قورما اقل کسماغ اولور بولسون ؟
 بونلار بیلدی که عیوض لیدیم گلدی اولدی
 هر هرته میل فرمن ایلیم گلدی اولدی

بیز لایم ییلا قردی قارداشدا ریمیزدان
 لشلر کیسی آیری دیش باشاریمیزدان
 نوزوش اول قافقازلا قارانداسلاریمیزدان
 گورمن نه حال اولام بولور قیزیم گلدی یاریم
 بیز ستمجه اف کنت کلمه بیلدی که تا کیم

قارداشیم گوردم ، آخار مادا ، قوی میرسی ناسین
 عشقیم طلبیم داغداردی قردی دگیس چا پسین
 دکن اولدایسه اچکلینی تندیره یا پسین
 عدت قالا بیز سیزه بیر قردن یاریم بولدی

آغدار گوزین شادی شیم ، شه تاریمیدر
 اورش (قاش آلان طلبه) گوزی قاشدان آیریش
 جلا دتینه سیده بده باشدان آیریش
 جاذان کلری ، قارداشیم قارداشیم آیریش

بیر ملة دنیا بولدی بیر فاجده اولدو
 بیز ایلمس اول قردن حبیبی بولمیش

صیغه نزار ۷۹۱۹

یا حسین یا وا گوزله ایله کیر کچی اویاتیم ^{مخلک}

۹۲۵۵۲۸

ایر آرفاما چاتدیقا بولگنی ^{کوتلرینلا قاتیم}

قاردان سن تاپدیقا ^{دغنی قصه زما قاتیم}

سان که باکیسی، گجه زوردن منه قاردان

تاپیم ایلیسی، آرفامی قریبان سنه قاردان

سن کوی آ ایرسان منی قارداندا سا ایرسان

سینه یارا بکینده منی گور بکده تا ایرسان

قلیبه، دلیمه نه کوزوم، گورگه تا ایرسان

رستم باکیدان لویله منه، جان منه قریبان

تیرمه منه دین منه، تهران منه قریبان

قاردان منه سنن که دالیدا دایا نیپا

قاردان یاا بلیزه، او یو یکن، او یا نیپان

من ار اودا یا نیپام اونا صده یا نیپان

یاد قاردان اولانماز بیزه قارداندا اولماز

قلیبه سنیلن شاد اول، سنیزده شاد اولماز

میزلمه بیوک انقلابی فالقی آیتدی
 مایقین مال اولان مال داوار اولسوندا قایتدی
 آقا بیزیم انلاناریمیز گدی که گدی
 قافقار قایدوب دتمدی نوز کج مازدینک
 • هسته یون هزارا بحمتاریندا

X
 رستم منه قرمان بو بیلدی گورورکن
 اول قرمان ایلدی گورورکن بترورکن
 اور داندانگنده بنیه شادین گورورکن
 دیکه اوسون بریمی دمن یخا بیلدی
 قارداش نقره یادلاشا یاددان یخا بیلدی

X
 سار قیندی او کولونله سنبلره کولیم
 چهر کیمی فاندیر او کولون کولره کولیم
 واعده لره ، قابله ، بیللره کولیم
 شاعر اوللا بوشلیدی صابر لره عشقیم
 ورغوندی سلیمان کیمی سا اولره عشقیم

X
 عشقینده کولون گوز یولا تکلیف یاری گوزلره
 کول کیم یار ایتیزیمیش ، آروپ آختاری گوزلره
 در صبر ایلدیب دتمسده ، یالولاری گوزلره



را اعلیٰ سلطانی اور دم گنتار اولون
 عمارت با حیم (آذر) ^{مادری} برقرار اولون
 شاه نوری ^{مادری} برقرار آوند
 قصده یونید بیزه ^{مادری} نیر نیریک بیز
 ار گوز بیزی گوروشه اولورده ابریک بیز

X

بیرگون اوله که فاکه بوساخ لولا ورریک
 دنیا آپ بیر ملت اولوب قول قول ورریک
 بئنده محبت تا با بزلر لولا ورریک

قارداش ارنیه عشرت اولوب کلیم اولوله آه
 مقلقی اودا یا ندرکه مانغا بیرک قاله آلاه

۱۱

۱
ایر بلی، کن منیم از باستان
ایمان گویند سخته من، تا باستان
بیر آلا ما سنده من که خدا من
دندان لورا هیچ بیکدی از زون بون
ناز با لاسان، بیکه ده نازون بون

۴
بگه لردون دویک، یان یخ یا خیلد یخ
دویک یخ دور مو شودون یخیلد یخ
سختی تار هکدی که ایمان سختی یخ
دویک آتا فانار غمی یکیدی
سندی ساری ار کله بیر تکیدی

۲
کند روش غمی جو مالله شیخ چو خیلد یخ
تندیر آستین اچمیشد یک، قد خیلد یخ
سوز لردی کله کله رو خیلد یخ
غم سازینین بند سیمان باغلا یخ
بیر رو خیلد یخ، بیر چال یخ، بیر آغلا یخ

۵
ننه قبر علمقزی دوی جان بالا
رمان سنی گوردی حیوان بالا
حسرت قالدی سنه امیرخان بالا
دیه سنسین باک س غلیغس اونود فوج
ایر خان، بیزه تزه دن یاک دود فوج

۳
نیر گلی سوز لرون منی لوتادی
آغرون آلم منیم باغرم چادی
کزیم دوروب بوداغ دوتادی
گلیم سنسین باشین قودوم دیز اوسته
ناز بالامی لردیم قودیم گز اوسته

۶
هیچ دلریخا کن منزله چاتوبان
باشین آلیپ آت قاطری ساتوبان
قار قالاری، قر قهیشی آتوبان
بلهر اولوب قودوبان گلله اوسته
گلله کیمی دایان سنبله اوسته

سینه قدیم آن دل، سانی، غنای سینه
 هر بری منی جانان کن جاندار سینه
 ستر حیات او خوب آنکار سینه
 بلیر سینه که دنیا قصه قدر دی
 قصه قدر غنای یک بدر دی

دنیا پوشاه دی بوگدا، با نمیب
 ایندی به تک بریکه آلا نمیب
 هیچ بری چوای صبه قدر یا نمیب
 باس آلتیمز گاه آلی قدر گاه او جا
 دلوم با خیمه جو اندر بو یا جو جا

سین آمان بر شوخ طرفه کشیدی
 خلق آیین سالق دونون کشیدی
 شو فیلقلاری آغزلار کشیدی
 کوی دونو حریکی یاد ایدر
 عزیز کیوب حسیلن شاد ایدر

مک نیاز، غنای اولار، با سیدی
 آت بیلینده، دوز و کیرن قانیدی
 فانه تک، پر طیر او نیاسیدی
 غم گو نینده بر کنه مات ایدریدی
 غیره باخ، باس گنوروب گیدی

کامر نوزون که حال ایلین
 شعرون نون وریه که حال ایلین
 اینجه طرفه ذوق و خیال ایلین
 گون بر گون ده هنده چاغلاشمال
 بر گون اولار (صابر) له باغلاش رمان

ایمان کو نمر کچیپ گدیپ استن دیر
 بری خاشلیق، مرادینه استن دیر
 اوتای بوتای فرجه بو خدیبر وطن دیر
 اوردا بوردان یوز نیر صنعت قباخ دیر
 که گوردگیس هان تاخا طابا خدیبر

اگیت نوبت چکه مئسه ، آلماز
 شته و نیانه دووتوب یا لماز
 اینده یوقودا اسکیت سا لماز
 اگیت بروقت قاشیزلا قان وور
 بروقت یوقودا قاشیزلا قان وور

منده ایله اوزاق دوشدوم دلمیدن
 آنا آدی ، نکل ووردی بلمیدن
 ایدی وونمز آنا آدی دلمیدن
 بیله اوغول بیزله کامی اهدر وونمز
 گلدر آکدی آنا سیکاندر دردی

نه بیکه آنا قادر نه غمی
 بیچیلگه آکلبه بیزه بوزمی
 سنین کیمی اوغنی واردر نه غمی
 (امیر فانیس) سونمز دهنی اهاغنی
 مکتب ایمیش سنین آمان قوهاینی

دورا بیزیم قزیز کبه باکیدی
 شغنی باکچیلار خاکه باکیدی
 اینجه صنعت لرین آب فاکیدی
 لوروا هنرمند نرنگ قازیلوب
 مده عباد ، ارشین لاهی بازیلوب

جا بیلقد ا تور ا دوشن چوخ اولار
 قیس یاخینلار تور آمانلار مینج اولار
 کشفه لارین آهی بریگون اوخ لوردر
 غلین دیر اگنن باشینا
 اوچی قوایر باک بیزین قاشینا

یازین کاشینان کور بیک ، چاشار
 یولده ان چنجوب ، بولولمی دغلا آشار
 حقی تپان خضه اوله مینله یاشار
 نه یاخشیدیر آلاه سوزین اینمانا
 بلالرده صبر ایلیوب دایا نانا

بودنیاد ابریزدن قادن بر سس دیر
بو کر و این ز غنی قایلر بس دیر
لوند سا هرکس آتاسین ناکس دیر
دوند سانی بن کتاوی یا دایله
احسانه لومین روحین شادایله

ش غنی (رستم) شد گلب چایسیدی
ایشکی کیمی احوالیمی قاسیدی
سانما طبعیم، بختیم کیمی یاسیدی
ایستیرم گوز لری یا شلا ذیریم
کز مه لشن یاران آ شلا ذیریم

یازیب : اَلَسْمَ نه هغقی زار ایستیم
نه قیریم لسته ، گلندار ایستیم
کوردن قراغیندا مزار ایستیم
آچین قویون گوزوم او یاری گورسون
اوس زله نوزله نه یاری گورسون
دیگنه ش عرسن کور یونی کچپسین
دبیت قارالمی سین سچپسین

خضره چایوب آب حیات سچپسین
سینن طبعین خضره آختاران چشده دیر
دریا کیمی زلفی ایتمه ایتمه دیر

سن لالون یاز لیسنی پوزوپانی
استنده بر ابدیت یازوپانی
مزدروی دور کرده قازوپانی
سن کیمینه بریده دخی الملک یون
آدا طار سر بلطلم کیمی بلک یون

ایستیکین لورک گوزنی منده دیر
کرفاین اول منده گوزوم منده دیر
فارسلا دیر (حونیده یا بنده) دیر
بیرگون لودر بود غلاری چاپالار
استکلیده بر بیر لریک تا پالار

لونداننده آت منیب چاپارانی
فوز حقوی قور و آغزیندن چاپارانی
تیمشکی آختار لسانی تا پارانی
آ لنینرا یازولار آفر و صلی
قاسیده الیم تا پالیم آفر اصلی

(آنا پوردم قفقاز)

اگیتله یوردی قفقازیم سنه مدن سلام اولون
 کونام تبریز منه گهرده ده سوپردی یاوریم ، بید
 بود نیاده دوغول عشق اهلینه کفر اهل و دشمنه یه
 اونی بیزون آیردی روزگارین سازنا سازی
 آراز دشمن المینده بیر قیلج کن دورناز کدی
 اگیت اولادی یوز نیر حرب ایدپ ظنیمجه قورتولدی
 منی باشدان چیقماقچین حرامی لرده سوپردی
 بوی آیدیم ، آختاروب یایدیم نه صدر گمگه گوردیم
 بیزی کفر اهل ایلرسه یوکون چاتماق ایچین ایلر
 اوگون که (راحمون) مکتوبه گلدی چادی ، بافدیم که
 واه حیدر بابانون نعره سین قایتارمادان ، گوردیم
 یورک قانیله منده یازدیم آی نازله انام قفقاز

سنون عشقون ایرندا هنوز صبر تانان واردید
 سنین قالمیش اوتاید اخللی ، تنلی بیر فلان واردید
 بیر آلاه جان ویریرسه ، مینده بیزون جان آلان واردید
 اونیمچین سیزلارام ابریده گورم سازچیلان واردید
 فلان نسلی کسیدی ، بیلدیک یا قورتولان واردید
 اولاردان قالمیش اوس بیدرینی یاده سالان واردید
 سوزه چوق اعتبار اینه که دوز واردید ، یالان واردید
 آرا میزد ا یول باغلی قارالمیق بیردالان واردید
 بیزه بونلاردان آرتیق قاسا بیر بیرتوق پالان واردید
 انام قانیله قلبی چیر پینانلاردان قالان واردید
 اوتاید ا سینله لرده سان که میندیر ساوالان واردید
 سنینده شهرارین کن بوتاید ا بیر بالان واردید

بئری - ۳۵ ۱۳۳۵

۵۷۷

بو لو نر یوزباشینون جرمنی قراش آراسیندا
 کرمانیزدیرانی بو ملکه دیر او نیش آراسیندا
 بو تیسیم مال قلوب بر لوری کلاش آراسیندا
 ملتین ناموسیدیر فیرلانیر دو باش آراسیندا
 گنه بیر نیت اولور آشیله یوز باش آراسیندا
 بو لو نور باغ باله در باغله درغباش آراسیندا
 نیلگون شگت المیرپ قاشقیلن آش آراسیندا
 یاما باغوش یووا سیندا قلا خفاش آراسیندا
 نه یامان پرده چکوسن ایکی قاروش آراسیندا
 بر جیباندر که چمنی دور گوزلین قاش آراسیندا
 بیزی دراندا قلایدی الی بر دوش آراسیندا
 بیر دویوشاخ دخی وار نقشه نقاش آراسیندا

کرمانیز یودی بو لو ملکه دیر او نیش آراسیندا
 کرمانیز (کروشی) دنیا باسوبن دغمه کی ایچره
 درانوب جانیه دشمن بزه بیروش قو پارلار
 باخ نجه قیزلاری عورتلر سائلیک اندیر
 تاپاقت یاوان آش نوزلری بوز باشی نیشینلر
 قره ملت قلوب آج جان گدیر روستلیک ایمان
 آش ایچنده علما کز قایر رودون قاشقیندا
 آغ گوزلین نه روادیر که ای شفقین قوشی سن تک
 گوزباشین سن کز از قویما گوزوم خبا و گوزون
 دغمه دغ و شدی سلیمان سنی مندن آیران شی
 فلقی در تیر بو دگرمان دوشی تک داغاری ربه
 شهریار سن یازان شکاری دوزاقدان تانیرام من

(ننه قیز عمنقنه بنسین اوغلی ع آقاییه بیر یادی اولدو)

سن، علی، یاخشی بوداغدا، لودوراغ ایلمسین
 یورگونده، اکیلیپ یاخشی توکمر توخومی
 آل قولون وار که تک آلی بودا این بورونده
 غیرتین داغ کیدیر، داغ داغا ایت دایانیر
 آچیلیر بوردا، افس، داغدی، آغا جیدیر، باغدی
 بیر غرور وار بو فقیر غرقده، بیر سئنا
 بو قالا قالی شردن، چکلی پیسن قرانغا
 بو صفالی که دن کدی مین ایگی گلیر
 کچدی پیسن ایله بیر تهرانا حیدر بابان
 بنزه دیسن دره ذکند ایوین تندیرینه
 ننه قیز عمنقنه بنسین بوردا جمالی گورونور
 گجه لر صبحه قدر بوردا چراغلا گچنر
 ذوقدن بیلیر آدام بوردا یاتا یا لوتورا
 بوردا بیر چشمه ده وار، گز تیکه حیدر بابا یا ؟
 چو فی کدی اولری باخان قره پالچقیدی لوداغ
 (جمیله) عمنقنه بنسین ایگینه سی ساپلاندا، دیدیم
 او غلویون عکینی گوردم، نه گزل اوغلانیدیر
 (موسا) بکتبه، (مظفر) قورایپ، سر باز دید
 (میر ابراهیم) منی بیرده گیتیز بورایا
 شهریار، سنده اوشا قلیق نزه دن پوره وریر

شهری، دنیاز (علی) تک سه طلاغ ایلمسین
 یاخشی بلیسیکجه ده، سن یاخشی آلاغ ایلمسین
 بوسیاق بیر آواد ایلمسین، آل ایانغ ایلمسین
 سنده داغلا کیمی داغلا ری دایانغ ایلمسین
 داغا دیر سکلنوبن، منقیری باغ ایلمسین
 سان که فرغولرین قصه نی لاغ ایلمسین
 نازلی (مصدیه) نه گز لردن ایرانغ ایلمسین
 منسیده بو قوجا قسیده دایانغ ایلمسین
 ننه قیز عمنقنه بنسین سن یوزن آغ ایلمسین
 یاتا یوشجا کیمی داغلا ری قالاغ ایلمسین
 لاله دن قیزلارا یانه یقجا یانانغ ایلمسین
 آلی اولدوزلاری یوز شکی چلاغ ایلمسین
 آی گونشکر دو تور غنمندا یانانغ ایلمسین
 بیلیم، کلسی گزی (دشلی بولانغ) ایلمسین
 بوردا سن کدی ایوننی بیر آغ اطلانغ ایلمسین
 کدی ده تهرانا بیر تیقجا، یانانغ ایلمسین
 اون انشا لا گوردم، بارله بودانغ ایلمسین
 بو قاقاخدا، اوشاق، یاخشی قوبلاغ ایلمسین
 گوردی کسن منی آرتیقجا قونانغ ایلمسین
 یوخا حیدر بابان بوردا سرنغ ایلمسین

+ یار قزاق یوقدی عکر اگلی نقد دن ویشردن
 سید یولورون باش اچارکن، اوت آلاغ ایلمسین

(ایمان شترسی)

- ۱- زمان آلاه ، گنه شیطان گلوب ایمان آپارا
- ۲- منیم ان یلیغیون گرنه حصاری یاوادیه
- ۳- پورگ آلمیش المینه آج سجه طاقت گتیون
- ۴- قانغی دیرناقلار ملین ، انگلیس ال قادی بیزه
- ۵- آرادان بیرده بیزی نباله لر درباب لاریمیز
- ۶- قارا طوفان که دهی خلقیله شوقلین ایلمیز
- ۷- فرمنی ساقیزا و نردیک نه یامان چرچیدی بو
- ۸- بو قارانلیق گجه لرده قاپونیز پس دگولور
- ۹- آناما سولیمون دوغون بخیلوپ سنگرده
- ۱۰- سلفه دوغری تا پولوشا بو باشیز بیده

- قورویون قویما یون دیمانوزی شیطان آپارا
- که گونوز غول بیابان گلیر انان آپارا
- اونان بزر که گجه قیز گلوب دوغلان آپارا
- باخیمان روس دا آرزودان کچیر ایران آپارا
- قورخورام قومیلار تبریزی تهران آپارا
- سترگرگ ائرداغیدا ، انویجا ایوان آپارا
- ای گلیرکنده بیزه درد ورنه دربان آپارا
- نه بیلیم بلکه هر دیر دایانوب جان آپارا
- (بئلرون باس یاراما قویما منی قان آپارا)
- شهریاردان دا گرگ بیر دوله دیوان آپارا

۹۹۹

۱۰۱

ش طرد و غنان گوروم آلاه سنه و در کون کبر
 چوق پیشه پیشه پیشه گویره فریدات کوزگ
 کاسبون قستی یوق یاغ پلو دشناما
 غیرتون قره کسک مشتینی تریو سال
 قوی ایگیر یالغین سلسون خوزین بیرمانتا
 او منیم شتریه چوق مایر اولان وردسته
 من لیغیرا بیه برسمده ندرکس مدرم اولار
 ساری یاز لیقدان اولان کلغ قیزدیش سنگک
 لهران غیره یوق شهر یاری ساخامان
 باغچی میز فاسته اولوب شهر اگر کن آچار
 نده عای چوق دولان طبرئی پربادوخ
 بو کجکلمنه دن آسای چوخ فلک سنده دورول
 سدیون باغ غلته نگرک حشره قدر
 لغنت اول باد خزانه کزلامی باغینسون
 آرزو جنگه لرینه بیزاکن مزرعه لر
 قصه چوق قاضیه یوق آختر ابرام آتو میرام

قوی او تون یاشی انیسین غمیرون انیسین
 منبر استه چورگون قوی قانوب تلنن
 بو یاوان سنگ بر قوی سالوب سیتنن
 ایران کجمنده یاراماز آرو اولوشق و تلنن
 ویشی دشمش قوجانون آغزی نه دور و تلنن
 دینه ش عر چورگه قوی قورولون کلنن
 بلا سولوز باغچی نه لازم بو قدر بیلنن
 گرک آغزوند اریک تک از بلوب هکلنن
 قاجمیشم بریزه قوی یاشی یامان بیلنن
 بری و اشلیقدی گرک تو پرغی غز بیلنن
 بینناخ حشر ناچیمون گرک بیلنن
 بو چاسیز گونه گوزلر نه قدر ز تلنن
 آلامی سدلنوب غرماکی ز نبیلنن
 بر یاوا گلنن قوی یادی کا کلنن
 دیه کن سادلنوب قوی نه سنبیلنن
 بریدور شهر یارین طبعیه سنبیلنن

نیزه یوق طردن کون اولون آستینی اریکون بریق خوزین بیلنن

بریزه یوق

الله

ص ۱۱۱

(اذان کسی)

صبح اولدی هر طرفدن او جالده اذان کسی
بونا بئز، قویون دیوم
بیر سس تا پانیم بوسنا جانه بئرویم

گر یا گلیر ملائکه لردن قران کسی
بئز بونا اگر ایشید سیدی جان کسی

سان که اوش قیلنیم کسی نئسیده یا تمشام
سان که سفرده یم، او بادیلار که دور چاتاخ

لایلای دئر منه آنا مین هر بان کسی
زنگ شتر چالیر، کچرک کاروان کسی

سان که جوان یا سب قوزینی داغدا ز چالیر
جسیم قوجالید دا امله عشقیم قوجالیدوب
سان که زمان گلشده منی گئدی پیره

رؤیا طوغور قوزی قولایغیندا چوبان کسی
چنگیلدیور بده قولایغیندا جوان کسی
شفریم، یاریم اولوب ییغیلان پهلوان کسی

آفر زماندی بیر قولاخ آس، عمری تیزه دیر
انسان خزانید بر توکلور جان فزل کسی

قللمسین ارای مدوی، الامان کسی
سازکت، فزل یاغذا سیزلدر خزان کسی

قیرخ ایلدی دوستانام، قالا بیلر او یاغلی سس
منده سیم او جال گر که یر یامان دیم

یاغیز سادا قبول ایله مندن یاوان کسی
ملت آجیحیلیدر او جالیدر یامان کسی

دولده نورده قوی قالا بیرون بوکره لره
مقناطیس اوساسده، کسر، انقلاب باخ

آلقیشلا سونلا ذوقیه بیزدن قالان کسی
آزادلیق آلدی سردارین اول قهرمان کسی

ان قوجالیش اوس، قولافلا آغیرلاشار
باخ بودرین سکوته سحر، بانسی بیر نور
ساختیر منی بو فیثقا چالانلاردا، شهریار

سان که یازیق قولافدا گورولدهور زمان کسی
ضبط ایلمیه بیلر بئده بیر جاودان کسی
من نیلیم که فیثقا یا بئز تیلان کسی



دُون وِر توی گچسز منده سنه دلیه کلیم
سن برهنتاب گچسبی بره جهان بیر سرو اول
منده ده ایاضدین او شهلا گوزلین
سن صدقو کونون دیشیجی، سن قاراگون

من جهنده ده باش یاصنی قویم سنده
ننه قارنینه ادا سنده اگیر اوسایم من
سن یاتوب جهنتی رُو یاده گورنده گچسز
قیستلیغ ایله یغیشی تک قورویوب گوز یا شیمیز
سنده صحابه مارا لار کیمی بره چین، نوله که
آلاهوزان سن اگر قوضیرب اوسان تر
شیخ صنمان کیمی دوقوز روتاروپ ایله ره
یوق صنم، آتلاما دیم، آتلامن
مگر حقیق طور سجده سن اول جوده طر
شیر ویر، شیر این شمر، اینده شمشیر

ال قاناز سنه مشاطه تاسایم کلیم
اژون ور منده دلونجا سورونوب سایه کلیم
چهر نسیم رولمان بره کلمه نمتت بی کلیم
بیج آ بیهام که دوروب جهنت ماوایه کلیم
ایسه لزوم دوقولوب برده بوونیا بی کلیم
منده جهنتده قوش اولام که لار رُوایه کلیم
کوسر عشقزده گرک برده نصتایه کلیم
منده بره صیده جهنماند کیمی صحابه کلیم
قورخورلم منده دُنوب دین مسجایه کلیم
سنی بره گورک ایچین، سعید تر سایه کلیم
بدر خیم مسجی می سنده کلیب بی کلیم
منده موس کیمی اول طور سجده کلیم
کیم ویر من بیلد بر شیر له دعوایه کلیم
تبریزه - فردین ۵۲

(کلیب نمازی)

منده اینجیک که منسیم نمازی می آری ایلمین
بیر قولاق وور بو سنیق قلبی نه ساز ایلمین
سن بیزیم بایرامیمیزسان، قیشی یاز ایلمین
او قیزیر ساهدان اونا گئلی قولاق ایلمین
سن جوجوق تک قوبانه فیر فیر باز ایلمین
منسیم آغلار گوزیمی اوردا آراز ایلمین

آرانی بیر پارا نامردیله ساز ایلمین
بیلیم، نسی کلیبده نماز ایلمین
گوزلم ترک اوللا ترک حجاز ایلمین
باشد ادا کج گد سن دیسده آراز ایلمین
هر قدر نماز ایده سن ایله که آرز ایلمین
بو حقیقله منی لهر مجاز ایلمین
افق فکوت ایدوب راز و نیاز ایلمین

شهریارون، داغیلوب داغدا داشداللا لایوب

ارزون انصاف ایله محمودی ریاز ایلمین

چو خلار اینجیکدی که سن اولار نماز ایلمین
ای باخیشد ایلان کیرگی مضراب کیمی
باشان آج یا یلمینی، فن ایله سکون سندر
کا کلی باشد اوروب باغلامان تاج کیمی
من بو معناده غزل یازمالی عالم یوخیدی
سینه بیر دشت مغان دیر، قوزیران یانه یاتوب

منی بو سوزیله آدون آرالاندون بیلیم
دستماز ایله گون چشه، مسلمان قانیدیر
من عسیران او قوسام پنجه عراق اوسته گزر
مگر منسیم ایستدگیم، کعبه بیخیملاز، او جالار
بو گوز للیک که جهاندا سنه ویریش تازی
خط و فالوندن آلوب شقیسی قران یازارام
منی، دان اولدوزی، سن یاخشسی نایزیران که سحر

(آزادلیق فوشتی - وارلیق)

رما بیر آزادلیق دوغولوب وارلیغینیزدان
بیر موده ده ورمیش بزه امکار لنینیزدان
قدین آلوب الهامیه دیندار لنینیزدان

چون لالینیز دوغوشیدی کار لنینیزدان
سکیم اولوروق دشمنه ناچار لنینیزدان
دستورگرک آلاق داک معار لنینیزدان
دشمنلریمیز قورخوری ایشار لنینیزدان
بوغلیقلاریمیز بمتدیجهک وار لنینیزدان

x تبریز - ۱۵ فروردار ۵۸ - شهیار

هرچه قوتلماق هد یوق در لنینیزدان
(وارلیق) نه بیزیم تکجه آزادلیق قوشیمیز
به به نه شیرین دلیلی بجهت فوشتی، طوطی

دید اجمادا کارلیق داگدیز کور لنینیزدا
'دشمن بیزر آل بیر گوره، سکیم اول ناچار
هر انقلابون (وورنجی) صون بتالین ایستر
ایشار اولاسیز دشمنی مغلوب ایده جکیز
(بیر لیک) یارادین (سوز بیر اولار بیز کیشیلرده)

۱۲۱

(غم بآسدي قيانا)

قيشن قره قبيدي آلوب منسيم جانمي
 بوسيطاردا زلالتك دوشوب منسيم جانما
 سازاخ، سازين قوراراق، قولاندي سان كه بورور
 گنه قيشن قشوز، پائيز مارشين چالاراق
 (اولودوم هاي اولودوم)، ديري منسيم دردمي
 پائيزلايش زميم، (وريان) منه نه گرگ
 قوي چالخانسون بيزر بو زمانه بنره كسي
 انرديلين، قلمين، ايشدن سالان منسيده
 (حيدر بابا) يولاك يول باغلانوب بوزيمه
 نازلا ياريم گئدله، سونوب منسيم چراغيم
 (مریم) كچوب گئدوبن، (شيرزاديم) دا گئدير
 يتيم تك اوز گوزيمي نيمت باسوب باساجاق
 نه ديزور كه سورونوم نه اوز وار كه قايديم
 ائدن مني قوجالتي، آرتقن سالوب سلاجاق
 بيزيم بو چاچانانيز، چارنگرگ قوناغا
 قليا نلا، شيراريم قالدير عني با قاليم

خويان ديوب قوجالتي، كوپ منسيم يانمي
 دوداق دوداق قوروب صورور منسيم قانمي
 چكيبدي ايلگيلسي، قيربيدي قنطالمني
 گمريده وار سا بيجير دلمي رجا منمي
 كمرسي تووين ايتروپ، آخارير درما منمي
 دوزگه، دوزره بك، دوزكجه، وري منمي
 منسيم سوتوم چوريوب، ترشاشين آيرا منمي
 ايشدن سالوب، ايتروپ پاك اومي سانمي
 اوچي فلكت اوليوب سورطيه جبر انمي
 خان ورسادا نه كاري ائوين كه يوق خانمي
 فلكت الين آلير دوتمي (مر جانمي)
 يان قاتيشد يراجاق سلقه مي سهانمي
 نه يوك قلوب نه ياب، سوويلا، گرو انمي
 ايترودي تيريزمي، او توردى تهر انمي
 دولديروي زردا بيلان منسيده فنجانمي
 منده خورولد اولام، غم بآسدي قليا منمي
 ۱۳۵۹ سنه

(پروانه و شمع)

برق دولما دی . قزیم گنج یا ندردی لردن
 پروانه نین ، او دده باخیروم ادا سینه
 سولور : دوزوم نذقدرد عشقین جاسینه
 یا سوندریب بوتمنه ، بائما ، عزاسینه
 عاشق کجان اولوپ بیته اوز مدعا سینه
 صبر ایله ، یا ندران دایره اوز جزا سینه
 قوی یا ندریب (خوینی) بیترکون خدا سینه
 اما بو شمع آتشی ، قدسیدی جاندا دیر

۵۸۱

یکی زردستان قطعه در سبیت به این وزن و قافیه خواند که من لورا در کوه که شنفه بودم
 دیدم عدوه بر سنگ از نظر شربت خج ضعیف است ، ناقص و نامتام و بدون تخمیم است
 گویند بچول و زنده ام نیت که من نمن را صلوح و تمام کرده ایم بر رسم خودن جاب کند
 موصوع ام در رای عجم بود و گدشتی نبود این بود که قطعه با درازنیم
 و له روح دروان آن من عرفه بچول را بر حمت و درود تجلی میکنم که چشمه که در کله کاری ام
 بر ادب آوری ما افزوده نمود - تبریز - فروردین ۵۹ - نیر

یا حسین ملا یوسف

گنج گنج بیه کور گیم قارو شدی ^{چند منہ} چینی گلوب یاوشدی ^{صونرا گنہ سالدی گچدی ساوشدی}

برایت جانیم قوروی گنہ قاجیریدی ^{قوردا آبخاق کور گچی بیه چیریدی}

ای اویدیم ای آبلیدیم تا اویدیم ^{ایمان کنی بیه قیو رلوب دایا ندیم} ^{فکره گدیب گنہ اور دو تدم یا ندیم}

بو سور سوموک اوچیک که قوروی بخجاز ^{کنکن دیر: ایب قیر بلماز جان چخجاز}

دوشن بیزه دیشلرینی قیجیر دیر ^{که پر گچی بنلیمیزی قاجیر دیر} ^{ضمیر کچی آیا خلیدب آجیر دیر}

بلد فورت ^{پیلو} ^{پیلو} بیزی تندیره ^{اودور آتا اینا نمیرام سیندیره}

دینی دلب آلوق بیزون توتدی ^{ده ده لری غروس کنی دندی} ^{اوشاق دا که بیلز وطن دین ندی}

اوشاقلاری حال ایب ایشلیر ^{چینی قاب سیندیره دین پیشلیر}

ملکی گرک ارباب ویره کتیه ^{کتیه ده شرده ایس بتیه} ^{کنده قاری قوجا باشین بتیه}

کنده دا بیه نامپالین سورن بوق ^{ایتلرده ده بیه چمبلوب سورن بوق}

ایندی گرک امریکادان دن گله ^{چرک گیده} ^{فرانس دان (پن) گله} ^{دن دیشیز لونه نروردن گله}

گله سه بیرگون آجیمیزدان اکن ^{قاپش قاپش بیه چرک بیه بکنک}

منت قویور اگله اولوب صنعتی ^{سکته دی سله دی سلطان لوقتی} ^{اکتر اولیش آت آت یا ایت آت}

دو نمیش آتین اگیسی باشی چاتا دیر ^{قارنیمیزی قافوخ کنی پاتا دیر}

ای بورس آچیر ای سمینار، سندیکا ^{مونتاژیندا آدین قویوب فابریکا} ^{دیر دیمور مارک انگلیس امریکا}

گوز باضیقا ای مائیندیره ای کارلر ^{آتا ویدده جیبیم دولی قارنیم آت}

(غنچه آتشین و بارشین)

غمه و دلم اچانک بزی بزرکدیره جان
 ددی هم کیمی تنگدیرشم قالین سنه برچول
 ددی دوبردووه ده قوشمشام هولاجبرین یوق
 ددی که (چور) ناپیشیروم گلک. دلم نیچه مثقال؟
 دوه گلکوب، چوری چامش، قاپوندا ایتری چوکسون
 ددی قانین توکرم اریکم اولدی حرب عدالت
 ددی سموره ده نفتیمیز توکندی، داسنده
 دلم قاشین باغما تنگه، آل قوتار بوجان، گئت
 آج ماهورلاری، بزاز کسنده، درزی بیچنده
 دارنجا خن بارش، قیشلارین چمنوب چخاریندا
 بله قوجالامیان، قوی سنه، عروس گلک، داماد

ددی بویور بودی گدیم، دلم که امیکدیره جان
 دلم که اشک اوزون، پالان ساسو کدیره جان
 دلم هولان قوشندان سورا، نه اکریره جان
 ددی نیجه نیچه مثقال، قاپاندا چکدیره جان
 دلم که اول دونه اوز قاپوندا چوکدیره جان
 دلم که حرب ضلالت قانیندا توکدیره جان
 گلک اوسته، کتریره چار و طیب بیرکدیره جان
 ددی بده نیچه باریم ونشیندا تنگدیره جان
 گوز لجه تنگدیروب آغ بوخچالاردا بوکدیره جان
 (میش و) داکه لیلی قاردا قاپون چنسیکدیره جان
 فریکلری بده که لیک سایغی سکدیره جان

۹۷

آغا جبار خرد آچاندا
 آغزین بیر دادا گلین
 بیر آی بیر اولدور گوردی
 سازین بیر عاشقلا نین

اوش خدار دل آچاندا
 خج عشقین بیر یادا گلین
 بیر اوغدان بیر قیز گوردی
 م - گوزین بیر ایشقلا نین

دیریم ایسن یاخشی
دینار دولا نمیشام

جوز کیسی بیتمن یاخشی
هر بیرون وطن یاخشی

نه ویم هر ایه مکر
باغلانان باغیراندا

هر دسام دور ایه مکر
سن ده بیر ایه مکر

جوانکن قالا نمیشام
ایسن دوت بیخداون

قوجاکن جالا نمیشام
وارلیم، تالا نمیشام

بیرگون آغیز قالی بوش بیرگون دولا داد اولی

گون وار که هیچ زاده اولماز گون وار که هر زاده اولی

نخستین دورا باغیران یا دولا قوام قاردا

رپا نخستین یا ماندا قوام قاروش یاد اولی

چالیش آدین گلنده رحمت او خوشون سنه

دنیادا سنه قالاتن آخزده بر آد اولی

گوردین ایسن ایله دی، دورا ایکن گوردین ایت

دوسون گوردور بخارا دشمن گوردور شاد اولی

اوش غلار دیر آچاندا

آغا جلا مکر آچاندا

گوزین بیر ایشتلاشون

سازین بیر عا شتلاشون

بیر اوغلان بیر قیز گوردین

بیر آبی بیر اولدیز گوردین

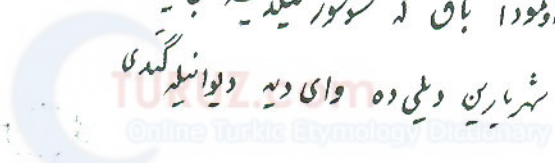
عشقین بیر یاد اکلین

آغزین بیر وادا کلین

(دوبانه گندی)

ببندی خیر و برکت بسفره سین چ بنده گندی
 بیت خان اولماز سا، ویردیک اولماق کندیمیز آباد
 سیلو دیر اولای هر نه دیگرمان، بیغیشیلدی
 مستبه سلطان ساله تی که اولای خلقیمیز کزاد
 بیر (بلی قربان) اولوب دیدی بزه مین بلی قربان
 دوز مسلمان دیر دیک قولای توکلیدی بخت
 ورمه (صابر) دیدی اول دولما سنجای آخوذا
 دیدیک ساینمیز کزادیر ایمی نان گرگ اولسون
 بوقدر دهره سنا ویدله بیر حقه چانان یوق
 بزه بیر دین قالا بیلیمدی میراث، برده بیر ایران
 ایستدیک قانلا یواخ اگله میزین کله سین کما
 یورقانی روغری قاپاندا دیدی ملا نصرالدین
 هوا نای بوغور باش باش گاز کر بندک اولوش
 سو که بدن کلر ایدله کله بو پاسلی دیرده
 فیلی فنجانلا سوار مارا لا مشردیر بو، ولاکن
 تبر که اولوش قدغان، دیوانیمیز داندان خبر یوق

امن دایمیس دا یوکون باغلا دی ایتمه گندی
 رو خراب کده ولاکن، ایدله بکده فانیله گندی
 آما فالص تمیز اولاردا دگیر مانیه گندی
 صورنا باغدی که کزاد لیه دا اول سلطانیه گندی
 کما (حفت ورن) اول بیر بی قربانیه گندی
 دیدی باخ گر کداو دوز لیکه مسلمانیه گندی
 آغزیمیز داندان داد اول دولما سنجای گندی
 کما ان یغیمیز دا او کز ان بنده گندی
 حق و زکر پستیگی، میرزا تمه انیه گندی
 دین گنده دیدر تک گنتم ایرانیه گندی
 دکه میز اول نوزی کله اولوب قانیه گندی
 نیلسین چیلپاغیدی اوغردا یورقانیله گندی
 بیلده اسپر ریدیر بیلده سلیمانیه گندی
 گر سن (شاه سوی) تک چشمه نه عنوا بنده گندی
 اوودا باق که سوسوز فیلده فنجانیله گندی
 شهر این دلی ده وای دید دیوانیه گندی



(جان آیرانیدی)

آلهان آلان جانیزی، شیطان آیرانیدی
سُلط فوده یا پون، اله قرآن آیرانیدی
بیرون (نه که ودرین) دیر سلطان آیرانیدی
چونمیش نجه من فشرلین قان آیرانیدی
چونمیش ساغ ایله اونا تاوان آیرانیدی
دیوانه دو توپ قهری دیوان آیرانیدی
بیر عده ده شیطانیدی که میدان آیرانیدی
بیر عده ده انسان ساواک عنوان آیرانیدی
جان آلهاد عنوان مسلمان آیرانیدی
فسون او غروب جانلاری آسان آیرانیدی
ولال حبر بو لایوب انسان آیرانیدی
شیطان توکله پ ایمانیزی جان آیرانیدی

شیطان توکله پ ایمانیزی جان آیرانیدی
قرآنی سلطانیکه آلمیشدی الیزون
سُلط نون ایله آلپ آخاق نه که ودرین
باخ نوز بالا سیندان که دو غوب قانلا بجهتمیش
نایمیت سول ایله نه زیان وورسا و سابتی
سولوقچی قاچوب، نو خدا قالب قهر الینده
بیر عده مجاهدی بو میداندا، مُسَلَم
بیر عده ساواک نایمیت انانلاری قهردی
ایمان آلاق، عنوان شیطانیدی لاکن
سابتی چتین آلمیشادا ایمانلاری الیق
بو نایدا (سهند) تولدی و نیک، (رحم) او نایدا
قوی شهرین مطلق تکرار اولور اولسون :

بیادرفین صدیق رحیم حسن تقوی

(بایاتین سرسی)

دیر کچی بهار اولدی خبر یوق چلبیزون
 بایرام گونیمیز یاسلی گوروشکله گچرکن
 تقدیم آلا بلیم آلله، گوردم منه تقدیم
 بیز باغچا میزی بئلیه بئلیک؟ داک اسیهات
 تقوی اولاردان دی که یاددان چیقا بئیز
 اثر اچیه باشی بیریره گادان اویناردی
 یولدش باشی گندی دین سام یئلی سدی
 دنیا نه یامان تاپا جا دیر، باش چیقاران یوق
 تقوی کسی دوز کیشی اسیهات تاپولماز
 اوج نازل بلا، اهر بیه قالدیلا باشیز
 بیر (کافی) اونزان باجاری یادگار اولسون
 اثر بریده دئون (سندسارنه فایدی قاجریدی)
 بیر مزرعه دیر سئیزون عئمر نه صبر

عزرا آچمادی قاورا نهادکس بئلیمیزون
 ش ولین نه اوماخ بیز آیمیزون، ایلمیزون
 گزداغ دی که تقدیمی ده گندی ایلمیزون
 نایمیت اجلون بئلدارکی وورمش بئلیمیزون
 یاددان نیجه چیقون آدی دوشور دیلمیزون
 او گندی بیغنی خدا بیغشیدی ایلمیزون
 سرسام دی کیمیش ^{قالان} بئله بوسام بئلیمیزون
 بیز باش ^{تاپاچ آجان} بو قبول منتقلیمیزون
 بیر شمعی که کچی ^{بیریم} محفلیمیزون
 یان خدا اود ^{بئلیه} بئله بیز گولیمیزون
 باش یوللادا بیر تئلدی قالان کالیمیزون
 آغلاشدی بولوتلاردا بونایمیت سئلیمیزون
 سز قویمادی بیر چیده قالا ^{صلیمیزون}

(اخیلا ساراسی)

یورگین دغی یاراسی ، اخیلا	گزر لریمین آغی قاراسی ، اخیلا
در دیمیزین یوق چاراسی اخیلا	سنی منی . یورگین دغلی دی
آتان دغی بی دغ کیمی خصه دی	برکیمی غدن بو بر خصه دی
دی یاراسی ، سدراسی اخیلا	(سدراسان زبانی) کن قسه دی
گزر لریمین آغی قاراسی اخیلا	
دولاندیقجا درده غنه دولشام	منده یامان سارالمشام
در یانیندا اهب آراسی ، اخیلا	گیم سینیب در یاداغق دولشام
گزر لریمین آغی قاراسی اخیلا	
رونون دغی قلبیسی یاردی ، دلدی	نازل یاریم گندی ، گونوم قردی
بیلرنگی ، گونوراسی ، اخیلا	ازی گندی پاکات چیمده گلدی
گزر لریمین آغی قاراسی اخیلا	
هزبان کیمی آدی دوشمز دلمیدن	بیز بو کور ، یادیشام بلمیدن
غنه بیلرین وار آراسی ، اخیلا	آرا گدیم ؟ ایمی گدیپ الیدن
گزر لریمین آغی قاراسی اخیلا	
من دنی اولسا ، قیزیرالسا	سن منیم از نازل گزل بالاسان
بولوتلارین ما سپاراسی ، اخیلا	کولکیمین قریگیمین ، فالاسان
گزر لریمین آغی قاراسی اخیلا	

تَر کُتیبِه گِندِن ، دُونو دُون مَنی
 قاپدی دیک، مَرورای گُرکِک، سَنی
 اسلا مبولون او چِسی، سِدی دَنی
 اسلا مبولون (مار مارا) سی اَنجلا

گَز لَر مِین آغنی قاراسی اَنجلا .

گَر دُون بَلا ، نِجِه تَفَاق داغِلی
 بَزِدِه اولوخ، (ساری اینک) ناغِلی
 فَلَک وُورار، شَراب کُچُجُجُ جاغِلی
 (فاطِمِه) سی لَر قَودار اسی، اَنجلا

گَز لَر مِین آغنی قاراسی، اَنجلا .

بِج بِلیدیم نَه قَوتِه دو تولدی تو یون
 سَویقِینیز، شَعرِ مِیز، اولیش او یون
 بَیر گَر مَدِیم کَلِین گِندَه ، بو یون
 حَیوَه رَه لَر زامبور اسی، اَنجلا

گَز لَر مِین آغنی قاراسی اَنجلا

اِنجِه نَظَرِیف ذوقون قالورمی یا یوق ؟
 شَعرِ دِه بَیر نَظَرِ سالورمی یا یوق ؟
 اَرُون سَندَن بَیر ذوق آلورمی یا یوق ؟
 یا سَتر او نون دَر دَر اسی، اَنجلا

گَز لَر مِین آغنی قاراسی، اَنجلا

کَلون گُرک، گَز بَیر بَیرین اِج تانیر ؟
 کِچِیر، قارایَنزِک فِیر لَئیر
 یا یاد لَئِش، تانیشلینیند، دانیر
 روزگارین فِیر فِیر اسی اَنجلا

گَز لَر مِین آغنی قاراسی اَنجلا .

جانا گلشنیک بز بو جهان لنیندن
 مسلمانه باغ دین و ایمان قان آغله
 بو شیطان سر بز آدمی گوگده تولا
 آلا راول ایمان صوندا ادا جان
 قارشیقا کیمی دیونرادی قیمیله
 باد مجان چوحنی باز لاردا کوجو کلر
 فرس تک بزنی دلیوب قور تاریدی
 پناه اولسا بز خلقه کافر قوی اولسون
 گدوپ چلده که حیوانا یالورایدیخ
 دبه ترش دیپ ایرانین آیرانین که
 سالور اوله سان که موسا عصا سین
 نه سلطانلار اولمش الینده اویونچاخ
 بئش روج باش بلینده قالیر سا اوجاق تک
 ایوم زنده اینم ماموریم نوز ایچمده
 بز انسان اولاق یا که حیوان لمان لوق
 نه دیولر که قیطانلا زنجیر لتوپلر
 سالوپ خلقی درمان آدین نه درده
 او بیگ خان یاز یقلار نه ان اینیشلار
 ویرردیک قدیم دیوانا عرضه ایددی
 نه طوفان ربت گلشنیک بز مگر نوح

که نه انس ایمان تاپدیرنه جان لنیندن
 بو دینیز دیمایز مسلمان لنیندن
 قاچا بیلز آدم بو شیطان لنیندن
 نه ایمان قالار دیبده نه جان لنیندن
 که فاتم چوچو پرور سلیمان لنیندن
 دا تریشک اولماز باد مجان لنیندن
 چنه قالیوب بو چنگدان لنیندن
 صیقینتی دوشک کفره ایمان لنیندن
 که گلین بزنی آلسن ان لنیندن
 گوزلر گوزی یاشدی ایران لنیندن
 قاچیر زردا لر بو ثعبان لنیندن
 نه گلین اویونچا فلی سلطان لنیندن
 قاچوب گز لئوپلر بو خورتان لنیندن
 کرا قاچون انسان بوزندان لنیندن
 نه ان قوتولیس نه حیوان لنیندن
 قف لیر قیرلمیش بو قیطان لنیندن
 که درد آغیلور بلیه درمان لنیندن
 عبت آغیلار دینج او بیگ فان لنیندن
 کیمه عرضه دیرمک بودیوان لنیندن
 گله قور تارا خلقی طوفان لنیندن

(آئینون یازمسی)

ریلاندا، دا ایندیلم یوخودان
 اوش کزوب تشنه ناپانمیرام نوزیمی
 سلیم ماروام، پورا مارادیر
 انو ائیک یادگیر بله گوزیمه
 ائدیر قالمیشام کچنلده
 ونیم بس گنه همان آدامام
 گنه سابی کیسی ادارهم وار
 تلیک استیرم دورام، باخیرام
 بنز بوخون، قول قچیم دای قخمیر
 دای قدرت بوخوم دوروم ایانغا
 قوجالنج ایچ بله یادیدای قلی
 ونیم بس گنه نوزوشلام
 استیرم ستلم گنه فانیس،
 که داوان وار گنیر گنه نوزوشام
 آنا انو سان کور قیستاندیر
 اوب ووقوب قیزلارین جینان و نایان
 نه کوسولر که ایچ وایشیلار
 ایچ فانیسان و اسس صدا بوخدی
 (بقیه صفحہ دو)

۱
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

دلمه بیره، بیره سبکلیله منی
 بوئشم، آرزومیش بولون قانوب قایدیر
 نوزیمی آخاروب گنه تا پیردم
 دوغوز آجان آتیون یازیمی

بوردا بیره نچوکه قارا نلیخلار
 سان که داندش دوچوب منیم باشما
 قالیشام ورم ویورلار آلتیندا
 بیره قارالیق قبیروهیم که دانا
 آچی طرفدن ایش قلیغیم یوقدی

ایچیم سان که نوز سبکله دیره :
 سن نولوکین، قبیروه خوتامیان،
 نه فایم | آرو دین اون ایلدی نولوب
 آرو دین نولدی، قیزلارین کوشدی
 قوجالنج گلدی، قلعه ن آلدی
 سنی کورقوش کسی بابوب قفته
 نه قویوب ان علمی نه آخارین

بر کسین قالیوب، بامی گئندی
 قوجا داسن لیمی غریب اولماز
 قوجالار ایچره ده بتم سنسن

سنهیشسن نولن، فایم ویریلیب
 بقیه صفیه سوم

۳

یار امین کوزمه‌سی قوپوپ آجیشیر
 هر زارین ضدی ده نوزله گلر
 قره گون، آغ گوز سالیر یادما
 سیندین سازلاری سیزلیدیلار
 دیدده ، قلبیده زار زار آغلیاراق
 فارسی بیر قطعه وار دوشور یادما
 (آذربایجان) بنلم ، یار نهیش
 او یازخ دا منیم حالیدایمیش :

۱) پریم و عادت طفلان درم
 با من دین شوخی طبع ارزانی
 وقتی از خنده مرا نظری
 وقتی از گریه کلاب قشانی
 دگرم خنده انه از بخردی ،
 دگرم گریه ، نه از نادانی
 اولم خنده ز بدوی بود ،
 و آخرم گریه ز بدوفانی . ()

۹۴

اگلش سنه چار دهمشم	سن بارهين قاصدين
بسکه من آخ وري دهمشم	خيا ليني گنډ ري پدي
من سنه لابلای دهمشم	آخ ! گجه له يانما همشم
روله و زلدري ساي دهمشم	سن يانالي من گزيمه
رزوم سنه آي دهمشم	هرکس سنه لولدوز ديه
زيريه ديه قوهين کي زاي دهمشم	سندن صدوزا حياته من
س گزله پای دهمشم	هرگز لدن بير خرا لوب
آي بانانا تاي دهمشم	سنين گون تک بانما غوي
سابق قيس ياي دهمشم	ايدى ياي قيس ديورم
من دل ، ناي ناي دهمشم	گاه تو يووي ياده سالوب
آغلاري بهاي دهمشم	صونرا گنه ياسه باتوب
گوز ياشيا چار دهمشم	اکن دول دريا کسي
آخ دهمشم وري دهمشم	عمده سورن من تيره گون

گوزوم آیدین گورورم لوگی قارداشلاری
بسیتم بانغریما دوز دونما قارانداشلاری
آچینم قولاری فلقیله لوزوک علقه کی کند
سایتم علقه یه قیسنی لوزوک قاشلاری
فلکن چرخینی سیندیریم اول داشدا
آته گیمده ابدده ساغلامیم وداشلاری
آپیم قرنیزین باغلی قالان یولارینی
تاپتم یوز سنه غر بته که یوله اشلاری
بو سکیمازی یانیدا گوره کن من اینانیم ؟
کاه آچیب گاه قیلام گوز لری قاشلاری
سید گوزیدن بو یوز ایلدن بری گوز باشلاری
پنجیش سنلیک ایرک قرنیزین بارایدیر
یوز یاشیم اول دادا اولسون یوخ اوزومده قریشیم
جوانام کیم نه بیلیر گیزله دیریم باشلاری
قورجی قربانلاری کدی وطن اونیا شینیز
قانی خیرات ایرکن پدی بوز باشلاری
آنا اونیا شینی غیرت گوزی گورسه کور اولور
من نه گوزله گوره بیلم وطن اونیا شلاری
گدلم قافقای اوش قلازینی تجله ایدلم
نهر ایریم دارا صاقلاری ، ساشلاری

(جان رستم)

بر خنجر چا ترسند ، نوح نبی قشیشی تک
 یا ندر بر لطفه ده فرمن کیمی کریم ، نهدیم
 بلند بر رستم دودن آغلا مازتا او غلار
 هفتون دودان آئیرسان ، آلیان دودار آسین
 نه قدر و درسا بود نیاده آذربایجان ائی
 طلیم چای دره لوده نه قهقان سالیشدن
 دودو یازکن ایکی قاروش قونوشوروخ کنج لار
 دودو لار تا آریلوب دودیلار روحا لیمیزی
 عزب شیطانان اولان قوی سنی افرانج املک سین
 قالمیشام من ده ، بوتاید قولا باغلی ، آسیلی
 قاروشین قاردا شیلا ، بیر گوروشی بیر قونوشی
 یئنیوب وعده کی حقیقین ، دین اول دم و میدیر
 (نبی) تک بیزده قلیج رستمی چو غلار و درمیش
 شهباز (آرزی گوز) اولدی که سهند بیگ گله

ایچریده بیلسن قوپر نه طرفان رستم
 جانیم اول یا نغیدا یا نه یقجا دم جان رستم
 سنه دگه کیجه تورکلردن آغار قان رستم
 قر نهمز قهرازه رستم دستان رستم
 شغنی رستم کچین دیر بر طرف و شان رستم
 بیر امید کور پوسی که یول سالا کروان رستم
 دو قونوش دمر غمینین دروینه دران رستم
 بله لیکن قالدی امید کور پوسی ویران رستم
 باشد ایاز میش سنی نوز عزیزینه رحمان رستم
 صف حکیم قارشیدانم ، سان که ویریر سان رستم
 قهقان اولداوا باخ خلکه ، نه طغیان رستم
 آچیلدی قاپوقی مات قالا شیطان رستم
 سن قلم رستمین ، جان سنه فرمان رستم
 نختیار مجلسینه باشد سلیمان رستم

۹۴

برگون آغیز قالا بوش برگون دوله داد دوله
بخشین دورا با فارسان یادلا قوم قارداشدی
پایس آدین گلنده رحمت اوخوسون سنه
گوردین ایشین ایلدی دورا اکیلر گوزدن ایت

گون درکمه هیچ زاد اولماز گون درکمه هر زاد اوله
آتا بخشین با نذا قوم قارداش یاد اوله
دنیادا ستن قان آغرده برآد اوله
دوستون گورر درکار دشمن گورر دشمن اوله

۹۹۹

دیردیم ایشین بخش
وینانر دولانیشام

جوز کیمی بیسن بخش
هر یردن وطن بخش

*

دوشن گیم جینده قشون هکدیم
یرقان اوستن منه سیخ هکدیم
یردن دوروب جیم یخدارین چخادیم
نزدیم مارایه لکر
با غلطانان باغیله باغیله
جدا لکن قالا نیشام
ایسن دوت بیخیلانون

من قور خودانی جینم قنیم چخادای
من ده سیرتخ هیچ سیرتیم چخادای
کیدی دوشون من جیر نیشام چخادای
کردسام دورایه لکر
سن ده بره برایه لکر
قوجا کن جالا نیشام
وار لیدیم تالا نیشام

*

*

بور و لور سزنگ افلا بهیز

دور و لما خدا ویر مخلصا بهیز

یشت در بیزی افلا بهیز

دور و لور دردی مخلصا بهیز

آبیر بیزی، آرد بیری بیزی

غمر بیلیه رن افلا بهیز

مبارک اولسون الم خطینه

ساز سحر در روان آرتنا بهیز

امام خطینه ساغ سولا دونز

روز بولدی بیزیم استخا بهیز

جرا جاج هر جور شب نامدی

امام خطینه آتسا بهیز

مبارک اولسون رام خطینه

هر ایا بهیز هر ذکا بهیز

نایب مهدی امام خمینی

قدسی جناب مستطاب بهیز

جاسوس یواسین جوانلار کلب

مبارک اولسون فتح لیا بهیز

قار قیشق دا قدسه چاتاریخ

فتح الفتح دیر قاروشا بهیز

چیه که بلا، فلا همی لرتک

حسینی که دیر اهرکا بهیز

عزب جمهورى انفجار نیدا

بهشتی لرتک بو شرای بهیز

محمّد عاثر اعلی

شبهه چاکان الهیا بهیز

شهید محراب، اسد لار

بیزیم ساقینه، قان شرای بهیز

عاثر اعلی بیزیم مکتبینه دیر

قانلا یاز طبعین قوی کما بهیز

یا حسین بیزده که بلا میزدا

چوق صفر بهیز چوق ربا بهیز

او قانلی گورله بیر باغیش، بلکه

آزالا بیزیم ده عذا بهیز

واستلیکن بلکه قور تولاخ

آچیلار گولدان بو طنا بهیز

خود کفا اولاخ، نوز جا قینه

نوز جگه بهیز، نوز کبار بهیز

بوردا تیکلیله، بوردا توخونا

نوز باشا غنینه، نوز جورا بهیز

محمّد بلیون با سا آندان

یاغ بال آلمانغا یوفدی قای بهیز

نوز نوموز گنه صابون پیشر سیک

قوی ایچ اولکسین فرضا قای بهیز

زخمخو اینه سوادا چکیاسه

ایچ قورولما سین نخخو اینه

آلاه بولسیندا چار وادار لیخا

کافر بو کوزی چکنر یا بهیز

عزب بته بول وونبلند وز دیر

مضعفین دیر

بیر امت اولاق بو اظلام کورک
ایچ اولاخ بون بولم
عقله لدن آدی گوتورک

نه قرمز بهیز نه دود آینه
نه سرخه قای بهیز نه سلا بهیز

محترمه و درمی بر جوا بینه ؟
 آتاه ادینا و درمی تا بینه ؟
 اسلام دیر بیزیم ارزیا بینه
 سیندیر در بیزیم حصا بینه
 با غدا نوب و انا بوجا بینه
 مطلق اولسون فان در بابینه
 آباد اولاجاق ار خدا بینه
 تکبیر اولاجاق صطه لابینه
 قضا بصر دیر ثوابینه
 اولاجاق لایب صطه ابینه
 گون با آرسا دار و حنا بینه
 آلا ر دعاستجا بینه
 امام گو ذرن عنر کله بینه
 مین کرت اولسون اتجا بینه
 گلستان کبھی، وار فصا بینه
 جنت باغی تک و لر (ابو بینه)
 ظهیر الدین فار یا بینه
 احیا اولاجاق خشکنا بینه

بو چوسلار دان سوروش فلارا
 بولون صدآلون اوتستان قاچاق
 ایرانون ارزی فارجه گینه
 نجا صره قضا دینی
 امیر یالسه باج و نر تک
 دا بیزون اونا رعیت چقماز
 جوانلار، جهاد قولون چیرماون
 کپیو تیره دوزلدن تک
 آواره لری باغریز با سین
 دونه ده وار نونه ده وار
 آیت تم مدنی کبھی
 آیت که مشکینی تک نور
 آیت که ملکوتی تک
 رجاء گشته، خاشنه کنگر
 انسان ساز مکتب هده دورور
 ملا محسن کاشی لثری
 نژوی اولیش، شاعر لری بینه
 شهرار قاوزا هیدر بابانی

(مجنون)

(ا) مجنونیده من کتب عشق ایچره او خوردن
 من مصحفی ختم بندیم، او (واللیل) ده قالدی (۱)
 بیرون ده ایشیدیک که دو شوپ چلدی مجنون
 (واللیل) اولوب وردی، جوانکن ده قوالدی
 بیرون ده خبر گلدی که واللیلیسی ایله
 جان وئردی، جهان ایچره یامان ولوله سالدی

۹۴۱

بیت اول قیدی معروف است م: دوتتت جهت تکمیل رضانه کردم - فردر $\frac{۵۹}{۳۶}$ نهیله

۱۵۹

+

من که چون قوجالما میبستم بلبیم ندن دوشوپی
 روزدا که گوردین دوشو پس بو نقره بدن دوشوپی
 شیطانن نوری یا نازیر اگلوب گدن دوشوپی
 آمانا دیردوشنده باشوا چدن دوشوپی
 کدوم اینجیدن بلایه کدوم اینجیدن دوشوپی
 پدنه چیاندا گوردیم سنه نقره دن دوشوپی
 آما شسورین قوراندا فیرا کرکدن دوشوپی
 یمن جنوبیدن ده باخسان ندن دوشوپی

آینایا باخاندا گوردیم سقلیمه ون دوشوپی
 انز رول، روح جو اندیر بلهله دوشگون اولماز
 دورایا که سن گیدیرسن قویولار آچمپه کی آغزین
 نقره باشین سگت، آل ایلیخ دا باشیز اولماز
 قویودان که خلقه قازدین، چیایا بیلکسن سگت
 چابالیر دورک سنده، باکی کیلکیش توپوخ کن
 سنه چدن، سچانان آرتی، نوری نیر قوراندا دوشمز
 شهرار ندن آیری بروروی تسیم قالاذا

(او یون اولدوخ)

ایتمیز قورو اولالا، بیزده قایدیخ قورین اولدوخ
 ایتمیزن قول بو یون اولدوخ
 ایت الیندن قایدوب قوردا وایرزا و بو یون اولدوخ
 ایتمیزن قول بو یون اولدوخ
 قور دیمیز دیشکینی ای قارادیشلاردا ایتمیزدی
 قور یونون وایرشی بیتمیزی
 صون، سوخلدی سوریه، بیر نورو زئوکلدی وایتمیزی
 اکیلیپ، ایت گدوب ایتمیزی
 بیزده باقدیخ ایتمیزن قور و آراسیندا او یون اولدوخ
 ایتمیزن قول بو یون اولدوخ

ص ۱۶۲

(رطب و رُوب تزک البشج)

زمانه باخ که نه پس کی خشنده قاتر
 سو دکن آمان ایت آتلیش بزیم آتین بلیینه
 دو نوب چورچی فنا اولدی بیر قاتر چی فنا
 دینده بو نه چور کدیر شطیر نویش ده و نیر
 بو اولدی بیزه تمدن ایشدی: (دوزیزده
 رطب ساتوب آلیرنج بیزه ایشکین تزگین
 بو بیره تیکان دا باتیر روح کیمی منیم کوزیمه
 نه یا خشی که بنی کروان آچانه ایلکرینی

نه چکد یروپ الاغا ماویان دوغدی قاتیر
 سویا یا مان آت لولوب نختیمیز، سو کوردی یا تیر
 خمیر طغردا نه چینه رقیش ایشطیر نه شطیر ا
 سوس و ریر که دخی قالد سون فالاندا خطیر
 بزیم الاغ گنده بلییر، شوخدا شیلخ آتیر
 آلان کوزون نه آلبیر بیر باخون ساتان نه ساتیر
 دا ا حیات کوزیده کونش ده لب، باتیر
 بزیکلی بو کلرینی باغلیوب چایلا، چایر (چای طاب کلفت)

۱۹۱۰

(معلول بازخ نینون)

رتبه هشتم کفجه نین با شینی
 با شین بیزی طبیعتن آبروپ
 ناخوشلوق دا قوجا لبقلا ال برودیر
 آغیز بورون زینه وئریر چشه تک
 دوز قاقنی چکن نقاش ، دنیا نون
 یورد لیشام بودنیادان دویشام
 بیر گوز دمی قبیله وئرسه ، کاب
 اویموش ملت ، بهرودان آیلوب
 جهاد گلوب ، معلول بازخ ، نینون
 عا شورا دیر ، قوجا معلول باش یاران
 فانما ، شهادت گلدرین سوواریر
 (رقص بیت میلون) ، تنظیم اولور
 جبهه دلیندا باجی شیها چکیر
 شیطان دا بیغیش با شینا ، ارنه وار
 ادریکانون قازا نلاری دیب قاپوب
 مین ایر صبرین ، طوفان وار دلیندا
 فجیه آچیلوب ، بلبلر دوغور چالیلار
 نایب نام گلوب ، کجوب اختلاف
 تفرقه نه جمع ادر اصنافیمیز
 وحدتیمیز بیر قازاندا قانادیر
 صنعت بئیر (خودکفالیق) مرزینه
 شهرارین مقصودیه زندانین

ناپائیمرام روزوگونون قاشینی
 بیرده شیره وئریم بئله با شینی
 قویماز قوجا دولاندیرا با شینی
 سیلنیم گوز لریمین با شینی
 گوز او سوزده ، اگرکی حکیمش قاشینی
 بیر آتدیم بو کولوگون دا شینی
 چول پلازین بیغیشد یروپ ، او شینی
 بیغیشد یروپ چرسینی ، فاشخا شینی
 نامر دگر تک قویا بولد ا شینی
 قان گورنده غیرت باشی قاشینی
 آلیش ال توپلارین آبا شینی
 شاه اسماعیل ، بیغیر قوز لاشینی
 شهید وئریر جبهه ده قاردا شینی
 صدام لارتک اجام او با شینی
 قیر قیر دا جاخ بوز با شینی ، آ شینی
 فوج که داد گیز لکنز با شینی
 غروب بوغوز با یوقشلا خفا شینی
 اسلام تا پیر ایتیش قازاندا شینی
 برکچی با سیر باغرینا کفا شینی
 نخو دینی ا لیه سینی ، با شینی
 اوستاکار ایتیش جهنچ ، نا شینی
 (او قوزیر ا یاز ، او خوشام کاشینی)

Handwritten signature or note at the bottom of the page.

(اوآیدان گلنه)

قایمیت که گوز بولا تنگیس آنان قاسیدی کسنه
 دئیر بالا هادر اول تا پدغین ایتمیره یینه
 یینه تا پوس دیم بس جورهری ایتمه
 گلکله قالدی گوروش المک گوی اوت بیتمه
 قیشی چیچار دوب او شادار، قاجیلدا چای چمنه
 دال قالان، ایلمیر، تکجه منحصر دی منه
 جوان سا اولاردا سن گیدن ایلمیره، کره پر بیراته
 دالونجا رحمت او خولار بو گلله ری اکنه
 جانونی دا تا دیرین جتیماچی وار بدنه
 سادیمی وار نه دده فوجینه گلر نه ننه
 بیزیم جزییره منری قویدی خالارز سکنه
 دینده ~~بو~~ بو نه دیر او غولوم دیر غولونه نه
 او خولدا ایلمیر منگی یولان خشته

وطندن آیر سردوش، اولادیم قاسیت وطنه
 آنان سنی ایتمیرپ آخاریپ یینه تا پدی
 جورهر ایتمه نین دردی کیه ویه سن
 فرزندا اول قارا پندر ببله دیر قوی گنت
 گوی اوت بیتم، لهر آچوب، یاز گلپ او غور قاز لایخ
 سنین تانیلار یون چوخلاری قاباغدا گدیپ
 سنه تانیل قالان اوسا منیم کیسی قوجالار
 شکر اکه دن قوجا باغوان بوکوسه پندر نه غون
 منیده قدیمی بیدر شکر پاشین نیکان ساخلار
 آدین نه قویا قویوپ (شیطانیمدیر) بوگله
 اجنه کت تمیز ان نلاری کوپ بیجیدی
 او آلا هین دانوب از فغینه ترتمی یوق
 او ~~اولادیم~~ اولادیم ~~نیز اولان~~ نیز اولان ~~بیر~~ شهر یار غزل

Handwritten signature or note at the bottom of the page.

(صابرینِ خوروزی)

صبح خیالید ، خوروز لاندین
 قالمادی سالم منده قول قاناد
 جوجه لیم کله طیر ، باغریما
 باخ نیجه حیوان ایلور لک منی
 عقر منی ، عقر رولوب دانلادی
 آل آتوب آلاه انگین دوت ، ددی
 هزاره ، دقبال منه تبریز لدی
 قاب قارا ظلمت گجه فی ، سیز لایوب
 فلعی رویا دیم ، بو سینین قلبه
 کفر مسلمانلاری کافر لدی
 شکر اوله ، من همیشه ، ظلمدن
 باخ که خوروز کن ، آچیلاندا سحر

من ده ، (بو پوپ) کن ، بر آغیزه بانلادیم
 بانلاماغین ، من ده ، وادین آنلادیم
 آغرینی آلدیم یا نهیا ، یانلادیم
 من نیجه بو حیوان ان آنلادیم
 من ده او زو عاشق رولوب دانلادیم
 گور نیجه مشکله کی آنلادیم
 من ده گلر بربری ، تهر آنلادیم
 ضجه قدر سورساته سهر آنلادیم
 آلاه شیطانلاری شیطانلادیم
 من ده دیم کفری ، مسلمانلادیم
 بر پارانظاملری پشمانلادیم
 من ده آچین سسه ، قویق بانلادیم

(انس و جن)

بار لهما سن بزه وئر بو شياطينن نجات	بار لهما سن بزه وئر بو شياطينن نجات
بیزون آنجان بیر قاریس شیطان آرتوب مین دوغوب	بیزون آنجان بیر قاریس شیطان آرتوب مین دوغوب
بئش مین ایله بیر بو سلاطینه گرفتار اولونوچ	بئش مین ایله بیر بو سلاطینه گرفتار اولونوچ
بیر یالاچی دین ده لویش شیطانون بیر مفره سی	بیر یالاچی دین ده لویش شیطانون بیر مفره سی
ار دوعا شیطان ایدیر دنیا رونا آمین دیر	ار دوعا شیطان ایدیر دنیا رونا آمین دیر
در سیننی تندی لرین گودیشلاریندا اولغیور	در سیننی تندی لرین گودیشلاریندا اولغیور
یا کرم قیدر کینلی شیطانون لمیندن آل بیزی	یا کرم قیدر کینلی شیطانون لمیندن آل بیزی
ؤلدیر بر خلقی، صورا ختمین دو توپ یاسین اوغور	ؤلدیر بر خلقی، صورا ختمین دو توپ یاسین اوغور
دینه قارش، بابکی، فیشنی بر دکان اندوب	دینه قارش، بابکی، فیشنی بر دکان اندوب
ولیس در این نکت، بیزی زلوای فاهل دعام ائدوب	ولیس در این نکت، بیزی زلوای فاهل دعام ائدوب
شور ویدنده نجات اولدوخ که بر خیر اولمادی	شور ویدنده نجات اولدوخ که بر خیر اولمادی
من تو یوخ نکت، نوز نینمیده دستام ایله بو	من تو یوخ نکت، نوز نینمیده دستام ایله بو
شیر این دا عزیزیم بر دو تارک آهی وار	شیر این دا عزیزیم بر دو تارک آهی وار

(قره بده کجا یه کی)

من یوخدا جینقر لغیم چنخادی	کچن گنجه جینقر قون چکدیر
سیر تیغیدیم من سیر تیغیم چنخادی	یورقان اوسن منه سیرخ چکدیر
کیددی ویه، من جیر تیغیم چنخادی	بیر دن دوروب جیر یغلارین چنخادیم

411

ص ۱۷۱ ص ۱۷۲

آلاه بویغی (صبنه آه)

اسلام او یاندی خلقی، باشین قاوزاین ^{قاجار} و ^{قاجار}
 هر زنگی آت، فقط بویان آلاه بویغینه
 خلقین گورسین او یار درش ^{میر غضبعلری}
 تبلنغ او یاپیده گرک اولسون که مدتی
 الفظی محکم اینه، معنایه جوخ لطیف
 آما گجه نهار ^{دا} قیلیرن یا او شجاقیر
 آغزوزدا دادله سوز لریوی سن ده شهرار
 *

شیطان با جارا مادی که یا تا نلار او یانما سین
 هر آله ادا ان بویا خللا را قلوبین بویانما سین
 قوی بر او یوسون کوز گوزی تا گوز او یانما سین
 بر نقطه سینده ضعفینه بارخ قویانما سین
 سوز لری کوغاندیا، هر کس سویانما سین
 قوی ز همتیده او شلانان لوسا او یانما سین
 اینه پیشیر که خلق داویندان دو یانما سین

سید ۱۷۱۰

به داتا نه نجه گره گدی
 جراه که دولا نوب گچیه گره گدی
 قولا قلا رشا جلا نوب سنجیه گره گدی
 دوشنوب بوموشاخ گچیه گره گدی
 مسجیده بالیم بسجیه گره گدی

دو سنبوب آی دو سنبوب
 فنخروب چنخروب، چوب سنجیادا
 اوزاق تارا لینی قار قادی
~~دیش دیش دیش دیش~~ دیش دیش آلتیندا اولون
 مسله که پیک مافیدان دیش

غولسندا
 دیش دیش
 دیش دیش

(سنج کچدی ؟)

بیر لوش قلیقه خوش اولدیم ، اودایر، گوی قاجاراق ،

قوش کیمی داغلا روجوب ، سیر کیمی باغلا کچدی

صونرا بیرون قاطار آلتینده قلوب روستودن
وییه بیلیم نه قدر ، سیر کیمی داغلا کچدی

دور گیدن خبر آسان ، سنج کچدی عمرین
گوز یا شیلا یازا جاق بمن گونم آغلا کچدی

۹۱

۱۸۰

(تکلم گندی، چتر گندی)

نه طرف بر کلین | عززه سنی
 بر طرف روه بر طرف جسمی
 طبعمون بلبلی سنی دو نموش
 سان که دستا فکین من از ایدیم
 کدلیگیم سان که این نفس اولاد
 جنت همیشه منیم جهنمی
 قاراگون قارقاکی قوناندا، منیم
 قارا با یغوش چالاذا آخ قوشی
 آوی با همیشه اجهر گلنده بیره
 سارا لیرکن، شافاخ دا قان چانغین
 کور قضا دز یولون گلنده
 نقد او عدم آچادین گوزلوی
 او آلا گوز او یا ننادی که منیم
 سنی وردیم بهشت ز راه
 دانا کپر بکلرین اولوب نشر
 سن نه یا خشی استیمدن، بالار
 بالا، نیگیلرون یازین آنادا
 سن بهار ایتدگیلن چنده، خزان
 نه یامان برده کجی که و اینیمیز
 قهر فاس چانمادین جوان گتین
 قوجا وقتیمده بو قارا، نجیم

منه لاین تاریم یارا تمبندی
 لزدواج قدر تکله قاتمبندی
 ارنه و شاده شکر و لایا تمبندی
 اید عشقون منی یا اتمبندی
 قفسیدن منی چقا تمبندی
 یا ندرپ یا خاسین آزا تمبندی
 آخ گو نوم ودر سادا، قارا تمبندی
 زفران تک منی سارا تمبندی
 من آسیم چیخدی، گون ده یا تمبندی
 قور خودان تیردوب چالا تمبندی
 چاره نین یولارین دلرا تمبندی
 بر سکوت دبدله یا تمبندی
 بختیمی بین کرت او یا تمبندی
 منه مولا آلین اوزا تمبندی
 یار امین کز مه سین قانا تمبندی
 آناوای ناله سین او یا تمبندی
 نه یامان ز ارنی یا لایا تمبندی
 نه نه شرفینجه ودر سوزا تمبندی
 نه بین بوک با سیندا چا تمبندی
 من که بدیم که بدیم آتمبندی (۹۷)
 منی قول تک بلایه ساتمبندی
 تهران، بهمن ۵۵ - ۱۳۳۵

۱۵۰۳

(عزیزه جان)

دردین لوبس مننه بیر ستمدی خنجره یار آسکر فکده گنده کنجبه یارام گون به گون آرتی شیلید
 گوز یاشیم قانلا قارشیمش، نورگیم گوگنده ده بیر بیلیدین ایچریده نه چنانلار دوشیلید

۱۱۱

عزیزیم دو میا دیم سدن نه ترمندن دو یوب گندین
 ابر گلجک بو غر بسته منی یالغیز قویوب گندین

۹۶

نوی، ایس اول، گلین گندی قول شیر اول آلین گندی
 وورباش یازنج باخوان باغ سولوپ، گلین گندی

۹۷

ص ۱۰۱۴

محمّد دور خانم زینب عزاکی
 یول باغنی قالب دُشمن لینه

{ بوگون کرب بلا ویران اولوپدی
 { حسین از قاینه غلطان اولوپدی

چاغیر شاه نجف گلون هزاره
 علینون دو الفقاری داده چاسون

جهاد میدانیدور ملت دایاسون
 او جاسون نعره آلاه اکبر

بوگون کرب بلا
 او جالداخ باشد آذربایجان
 بیجاخ بو بیروت اوی بیجان

بوگون کرب بلا
 قرآخ بو قورتلاری کفاری، بهری
 چکاخ آغوشه اول شش گوشه قبری

بوگون کرب بلا
 شرف عزیزی بیرونیا یارتماخ
 شهادتله لقاء لاه چاتماخ

بوگون کرب بلا
 چاغیر جیاسی تاسوعایه گلون
 چاغیر زهرانی عاشرایه گلون

مسلمان صف چکوب دعوایه گلون
 قیزی زینب ازی صاحب عزا دور

آنا ، روغنون شهید اولدی ، مبارک
 امید جنتی تا پدین ، داسندن
 شهادتله سعید اولدی مبارک
 جهنم نا امید اولدی مبارک

(بئله توی کیم گوروب دنیاده قاسم)
 توی یاسه دُنن شهزاده قاسم

آنا ، اوغنون علی اکبر فداسی
 دوروب جنت قاپوسیندا گوز تمیر
 توی قاسم کیمی اولمیش غزاسی
 که گلونلر آنا سیلین آتاسی

(بئله توی کیم گوروب دنیاده قاسم)
 توی یاسه دُنن شهزاده قاسم

رحمته
 رحمتی
 رحمتی

تبریز محرم ۱۳۰۳
 آبان ۱۳۶۱

تضایح بیت معروف مرحوم (در لیس) نوحه سراد و نوحه خوان به نظیر تریز که در نوحه در کمال عجب علیهم السلام و علی شمس - علی قمر معارف

۱) حسین یار آغلار، گوید آغلار * بتول و مرتضی، پیغمبر آغلار ۲)

حسینون نوحه سین، در لیس یازاندا
کور رویش گز لیس قان دو دی شمرین
حسینون کینگی، زهرا لینه
آماندا هر طه روح کر بلاده
قوبغیندا، گز دین لم لیدا
رباب، نیگیل دوشنده سود گزنده
باشیندا کاکر اکر هو اسی
یازاندا آل طه نوحه سین من

مسلمان سهدلیر که کافر آغلار
که گورگون از لینه، خنجر آغلار
چکر قیامت، محشر آغلار
گر دین دشمن آغلار، لشکر آغلار
آلپ نفس علی کبر آغلار
علی صغری یاد ایلر آغلار
بیر آغلار، شنبه آغلار، غنچه آغلار
قلم گزیم سیز لیدر، دفتر آغلار
قولاخ وور، مسجد افشار، منبر آغلار
قوبخار قبری، مالک شتر آغلار

علی اشق لقمه، محراب تکلیت قان
علیدن، سهریار سن بر اشاره

در روز ختم برادر عزیزم هندک مرتضی حکایت و همیشه زیاد، لم سید علی کتاب (بهروز) کردل نوشته و دایم نوشتم
۱۳۵۸/۲-۲۶
۹۹/۶۹۸۸۵
بیت

ص ۱۸۱

خان ننه (تخف فام ننه) بیگم فام مادر پیرم

۱
 خان ننه، ای یازدا قالدین
 بند باشیوا دولاتام
 نچه من سنی ایستیروم!
 داسنین تاینن تا پولماز
 سن نولن گون، ننه گلدی
 منی گندی آیری کنده
 من روشق، نه آلیا بیم؟
 باشی قاتوب روش خلار
 نچه گون من دوردا قالدیم
 قایدوب گلنده، باخدم
 یسروی بیغیشد یروپلار
 نه نوزون و نه یسرون وار
 یازدا خان ننه؟ سوروشدم
 دینلیر که خان ننه نه
 آپاروپلا کر بلایه
 که شفا سین لوروان آسین
 سفری روزون سفردیر
 بیر اکیلی چکر گلنجه

۲
 نچه آغلارام، یا نیغلی
 نچه گون رنه چغیردم
 که نسیم، سیمم دو تولدی
 او، من اولماسام یا نیندا
 نوزی اشچ برنه گند نمر
 بوسفر نولوپدی منسیر
 نوزی تک قویوب گند بیدی
 لامیدان آجهج اندرکن،
 لاییا آجیغلی باخدم
 صونرا باشلادیم که من ده
 گندیرم روزون دالینجا
 دینلیر سیننکی، تیندیر
 رامون مزاری نوسته
 اوشاغی آپارماغ اولماز
 سن اوجی، قران تینر چیج
 سن روز چغینجا بلکه
 گله خان ننه سفرون
 تلمک، رادانلا ماخدا
 او خویسا، قرانده چخدم
 که یازم سنه، مگر ایندی
 دای چغیشام قرانده
 بقیه در صفحه ۲

۱۹۰۰

ص ۳

منه بوقت آل گلنده
 آما هر کاغذ یا زلفه ا
 ز قامون گوزی دولاردی
 سن ده که گلوپ چرخاودین
 نچه دیر بو انتظارلا،
 گوز، هفته فی سیاردم
 تا یوش یوش گوز آچدیم
 آغلام که سن نولو پس
 بیله بیلیمه . هنوز دا
 نرگیده بیر اینتیک وار
 گوزوم آختارار همیشه
 نه یا مادی بو اینتیکلر
 خان ننه جانیم، نولادی
 سنی برده من تا پادیم
 او ایاعلار نوسته، برده
 دوشنیپ بر آغلیا دیم
 قول حلقه سالیس ایپ تک
 رو آیاغنی باغلیا دیم
 که داا گنه تیبیدین
 گنج لر یا مازدا، سن ده

سنی قونووا آلاردین
 نچه باغربوا باساردین
 قولون نوسته گاه سالاردین
 آچی دنیاز آتارکن
 ایکهیز شیرین یا تاروخ
 بوخودا لوله آتارکن
 سنی من بکشد بیدردیم
 گنج ل، سو قیزو بیدردین
 نوزیوی تمیز لیدین
 گنه ده منی نوبردین
 ایچ منه آجیغلاما زردین
 ساواشان منه، کیم اولسون
 سن منه اوار دوراردین
 منی، سن آنام دؤینده
 قاپوپ زرادان چچارودین
 ایله ایستلیک او ایستک
 دایا کیمه ده اولورمی ؟
 نرگیم دیر که یوق یوق
 رو دین، صفالا ایستک
 منیم اول عزیز لیگیم تک
 سنیلن گندیپ توکندی
 x بقیه صفحه ۳

۵

خان ننه . نوزون دیرودن
 که سنده بهشت ده ، آلاه
 و رجبک نه ایستورسن
 بو نوزون یاوریندا قالمون
 منه قولینی و رولسن
 انده بیر گو نوم اولورسا
 بیلین نه ایسترم من
 نوزیمه درت قولاخ و رر :
 (سنیلن اوشا خلیق حمدین)

خان ننه . آمان ، فولایدی
 بیر اوشا خلیقی تاپایدیم
 بیره من سنده چا تایدیم
 سنیلن قوجا خلاشایدیم
 سنیلن بیر آغلاشایدیم
 یئسیدن دوشاق دولورکن
 قوجا خوندا بیر یایدیم
 انده بیر بهشت دولورسا
 دانا من نوز آلا ایهدان
 باشقا بیر شی ایستروم
 بیزه - نوزار در بقاد ساگی

(سازش عمر بنی فزون رو حنه تقدیم)

سیزده در سینه من سازی در آمد لریم شوری
 جز با نسیم سنده سلیمه سیزده لایات تاریخی شوری
 حسین کاکلون، (عذری) گندی لظمی نثر اوله کا
 چاغیر شهنارینی منظم ادیک بو شعر مشوری
 شکسته قدی آذربایجان دکشله قیلون رت
 عرا و راکدن اندیر فروز دا باغلا ماموری
 چال اول چارگاهیله زابره مخالف ولس مغلوب است
 حصار ایچره دارنچدم قوی دارا چکونده مشوری
 سازوندا سیمرون اول تارز لفظون کن اولوب ناجور
 وراخ مضربه جور است بلکه جور اتسوفی بونا جوری
 سیزده لایات دشتی و سارنگی ترک فشار کیمی زده
 بیتا کردی چال، صون صفهان کون ایله سنوری
 رابلیه نوادن پنجه قوی را اچ سنجگاه دوسته
 مرگنجوان ایدر محشر، قوی سهر افید چالا صوری
 قارا باغیم چیخوب الدن سه گایم قوی تسم اولون
 ایگیتلر یوردیا برگون او باسون طیبی، مشوری
 ایما یون دنگاه اولان، سازوندا شهر بار یاد است
 که ملت شاعری (فازن) بیزه یازیش بود ستوری
 ۱۹۴

در زای فحشه برشته و مجلس آرا و نبال و لطیف گو و خیره و نعل کار که در بیان محرم سید فخریه که کتاف و صف او
خارج از حد بیان است (بزن بان ترک برتریز)

سیدون وای سنی گلدی اوجان سندی چوانغ الدی

سعد الکلخه که قوروش بوشره دل داناغ ورس
او بیرون کله سینه و دلدان سینه

سیدون ختمنه گمانج بو اس سلفه که اولهار
او بیرون غلام سیدی یاس عینیه وارد اولسایدی کردن قوروش

بیزیر بر سمر کله رودی دلوب اخروده اغنادی
گوزوم قالمی سدی یولاردا که بریگرگون یوزوم مگرون

سیدون خفصه سی یادوان چخادی ارنه ماتم وار
بویئر بیز انتار ویدوخ که بتریزه قوناخ مگرون

هنرمند الکه میس بریاخ هنر باغینه اطوفانور
نه که بتریزون آذربایجانون فخری فحشه

کلن اولسیدی تهراندان کله در سنس سوانغ اوزدان
بیزی باشیز قویوب گندون دیر یار و بولدلار

سنه الماخ یار اشیمیر خلقی اغلاما دیر قوی سمر
من الکو شوم نیچه ایلکه بوی کس سغیدون اما

لطائف بو لمیاج قشیدن ایندی بر شوغ ایسدی
طبیعت الدی سنیله سیدون داغی طبعینه

او جور کلین فدا رت بیره دوغاز بیره دوغولماز
طبیعت کجدی سنسیر بهر یارون داغی طبعینه

افق باغندی چنگراندی بر باغدی و باغ الدی
قده قده آره قشندی تیغ سندی بیچاغ الدی

دومان قانازاندی چنگراندی دریا باغدی و باغ الدی
یازون اعلا فی میدان چایسده امیر ایلانغ الدی

۴۴

فردین غریب اولداندور اولمیس و باغ کنی دوزلار
یازون اعلا فی میدان چایسده امیر ایلانغ الدی

(بادِ دوستِ دیرینم ^{عنه} صحیح مخزنون)

مخزنون دا اونازل کیشیدون بریسیدی	ذوقینده نزل، سان که نغزالین سرور سیدی
من یاغ درسی کت اون اول دولو گوردم	صوندا یاغی کوز میسیدی قان برور سیدی
مخزنون بر آوج تو پر خیدی دوست ایغیندا	فرق ایلمیوب بو اولوکی او دیر سیدی
شعر ده گون در یادا بروریه بنزیر	برورای چو فی ریزه دی، مخزنون ایله سیدی

تبریز - فرداد / ۶۶ شهر

مهر ۱۹۹۹



(دان اولدیزی دابادی)

ننه قیز عهفزه بنسین وای خبری چادی منه
کت گزیده ایله سیرتیره دی داندش او شدی

او بیزیم کروانا دان اولدیزی حکیمندیمس
او دابادی که دایانما دایا کروان کوشدی

او گزلیک که گرو دیک ای حیدر بابا
بو گز لرله اولوب گز یاشی گز دن دوشدی

سان که بیره پوزون او سونده دور پون بای
نوز قویوب آخیره لیرنه دیک سیر گشدی

ننه قیز عهفزه بنسین گز لری حیدر بابا
قوجالیب امله سنه ، بیری دی قاشدی

شهریار سندا او منظره ده کگیل قلی
گله ، یای یاز ، تیکانا سان که کلکدی ، قشدی

تران - آبان ۰۵/۰۵

Handwritten signature or text at the bottom of the page.

(آقا میرصادقون خیرآقا)

سال دیگر

آقا میرزا یوز ویری گاهه ان گلوب جان ویریک جان چیمین ویریک نالاکه آسان ویریک اذان اولجانی قهاران صحنه ویروب

میرابو فضل ادوب جان بزی کنده گنروب شریار کنده تا پوب کنده بیسین آقا ایتروپ

یوزی کسپش شنگی ، ام پیشروپ ام دو نوروپ پلویندا دادی محسن عمومی پیشروپ سفه وه قوشنک اوشاخار ونه بربر دو نوروپ

قیستلین اولماز دانا بوردا قول اوسون جان چوق مصلایه چغیر آلائی گلگون نین

منیم الهامیله بوردا قونوشوب ویرودو غنیم قزانا ، حافظه بوردا آچیلوب گوز قولایم من ده مو سکیمی احیدر بابا ویر طور د غنیم

بوردا کشف اولدی که حقدن نه کرامات اولماخ نجه شطرنج که ش ایلار ، میسی مات رولاهاخ

بو بیزیم کنده اولایسه ، انا بیس عتد لریم عتده ده دور ویر بیس نانه اولایم ، لریم نوه لرونده قالان اوس ، جان ویر خیریم

داغیلوب ، کیم نه بیلیم تولدی یا قالدی نره ده جان چیقیش روش غنیم ابر برینون بیر دره ده

بیر زوپ عتقزینون اوغلی حاجی نجمتا وار حاج صدوقلی و بیسین بر جملوعلی (آقا) وار بیرده بریزدن اوغلی اهلکب باخا وار

قوبلیپ آما گنده بر قارایلی اوخدی قارایلیک تشیتین بر ایتروپ بر توخندی

مانه علا بر ایترون درسی مانه نایک شخ ادرسلام نایک یوزمه نایک شخار کیم ویردی که کلمان گاویری اقیشار

بابیه ، بالشوکیه گوز نه گفادر اولدیج بدشوب ارجسته گوز نجه فردار اولدیج شریار کنده گلوب کنده اوشونون بیری بوش

قلقلر دار باد غنیم سر باز تولوب سنگری بوش ویر لرونده دخی باغ آر یو بدیر یوزی بوش

بیز گوزله دخی گشتیش دخی ایشیش بائیش د میسی ایشیوب آخوره یوز ایشیش بائیش

کیدی من نکت باغیر ایلار سیننه سن ویر سین دنیا بیزله آتیشیر کیدی ایشیش ویرسون گرک آلاه ویره اولماز بوز ایشیش ویرسون

د می گشتیش دخی اول قافلده دن برکس یوق زینقر و لار دا دو ورتوب ولوله دن برکس یوق

کانه اول مرد آتالار مردی بیچردن آتالار اذ اول نازلی گلیندر او حیل صونالار کانه اول بودل ایشکر آلا گوزله دانا لار

(چون شو عصر (قوش) زاننه قسمت نبود (نمود خیر در آن خانه که عصمت بود))

اوندا ارس بیزه خاسدی ویرد گاهه رخ گاویرن شرنی ایندی بائیندان ساورینج قاور بریدی او بیزی بیز اوز ابحاق قاورینج

بلکه گینته ابده بک اهدی بوغود فلور دین گرک غالب وقا ارولا کافر مقهور ایندی میدان دا قالان کجه سینون آتیدر

جلمین جان آ میرصادقون خیر اتیدر بر حالون چراغی خشکنا بون ساد اتیدر خشکنا ب داخندوب ایلدی با قوش یوزوسی

مستجاب اولدی بیزیم قرنده شیطان دغا

(یادگاری)

باشینون خمینا، حمید بابین نزلینه

سَلیم لولدیم نوزینه، چاره نهدیر، کسچیدیر
بیر شدور که قوناق قارداش دستور و طلب :
منی قومیش ماشینا، یول اوزون، سوردو کجه

خنگلاب سیدینسین دمر قوناقسینر گچینر

بیر قوناقدا گتیریب چوقدا عزیز، نوز بابسی
جلیده عمقری دا، قارداشینون لاپ تایدیر

بخش بیر منزله وار، صحیحی گوزل، یوردیدا بول
فانخی تازه گلیندیر، آدی مریم خانم

تازه ایو، تازه گلینده بیر اییقلاما دادیر
واری اول فانیسیندان ایکی نازله روشاق

بیری پرویندی که دانشگاهی وار، آیلینی وار
بیری پروینز که دبیرستانه نصفه بیروب

بوعمو غلی، شکله آلا به هلاله بر چورگه
ز جهتیه قازانوب تاکسی وار، شخصیسی وار

دنبیلندوز بیر آدم ویر، ایکی دنیا سیدا وار
شهریار شعری بو، یاز یورگه، قوی قاسین

جهت یادگار برای سرگموی عزیزیم سید ابوالفضل صادق و خانم عزیزه و دوستان عزیزان این خسته و خجل خودم

میر ابوالفضل گتیرمیش منی نوز منز لینه
گورردوم آرتین دیشیم ال آتاجاق ایند لینه

بیر قنار فله دوش آندان، آتی باغلا د لینه
هی آلوب دن دشی آرتین قالیوب زنبیلینه

قوناقون بوردا گرک قازنی بکدن د لینه
جلیده عمقری، دن دوشیش آوندا د لینه

مهربان، سان که بر آلمانا بیدان دوز بکینه
باخ آغا جلا رینا، باخ قوشلارینا، باخ گلکینه

توی دو توپ کت سیاق، آلمادا آتمیش گلکینه
چلچراغ دیر که وریب زینت ایون قد لینه

باخ بری پروینز تک سن گلکینه، بیلکینه
ینی، بیر قیز، متجدد، الی دوروش بیلکینه

دودا انش لا گرک جوهری، ذال بیلکینه
تخلص منده بو نون ساده قبول منقلکینه

دوز یولا صف ایویوب هر نه که گلکیش لینه
گلکیوب اگر سر ایلان نوز بوجانین د لینه

یورگونه یاز یلان نوز، داگر کله س لینه
نحوشان نازین نانی خسته و خجل خودم

شهریار شعری سید محمد حسین شهریار
تهران - آذرماه ۱۳۵۳ شمسی

دو نيز شمين - پذيره نون در لجه

(قاردا شمين فراری)

دش بيلير من بلال باشيم ودر
آرزى گورزى تارخچه سيند كالان
فاخته دن دونو تمانيون كه بوردا

بو قبر نوسته آفان بير گوز يا شيم ودر
بوردا اسحاق بير يازملى دوشيم ودر
منسده بير يارال قاردا شيم ودر

(رمان آریطیخ)

بیزر یاندریز ، ایمان آریطیخ بود در بخدیران دومان آریطیخ گوزه ساوریلان سامان آریطیخ

رمان آریطیخ رمان آریطیخ

برگوزون آچار برگوزون یومار آرزوی سرین گوز دوکده دومار فزوی دین گوز دلجه جومار
غم در یاسینا جومان آریطیخ رمان آریطیخ رمان آریطیخ

آرزو آماندیر آیر ما بیزی گنج قلبی ز قایر ما بیزی زنده لایققدان دویر ما بیزی

نه دیر بو جریخ توان آریطیخ رمان آریطیخ رمان آریطیخ

دویم آریطیخ قینا منی سنی گوز همیشه اتر دشمنی یوزمین کرت ده سینا منی

همان آریطیخ همان آریطیخ رمان آریطیخ رمان آریطیخ

گوزیرین گونین آیین گزلدیر اولدوز آخدی بر ساین گزلدیر اوغمنی آیر یامین گزلدیر

قدیمی اذن کمان آریطیخ رمان آریطیخ رمان آریطیخ

سن دونوس اذ (سیمان) منی اونونیمیا جاخ شهریار سنی یاز گلر بلبر قاپار عمنی

ایندلیک سوسین زمان آریطیخ رمان آریطیخ رمان آریطیخ

آریطیخ گلله بر کرم قیلا بر نیچه گونده بیزون آریطیخ غمده بر بیز تک سولا ساورلا

ماز بر بنده گمان آریطیخ رمان آریطیخ رمان آریطیخ

رمان آریطیخ جان جیز لیغیندن دومان آریطیخ قانلا یاز لمبیس رمان آریطیخ

رمان آریطیخ رمان آریطیخ

بیزر - آمان ۱۳۴۹ سن

(قارداشیم سلهنده ستمه)

گون چیتادی گز قانا شدی آرازه سلهنده ستمه ناشدی
عشقیم آریخ یلین قاشدی

سین گلدهی سلیمانیم سنه قران منیم جانیم
من المیم آغلین یوخ گز لریمی باغلین یوخ
بیر اود یاخوب داغلین یوخ

سوخ بیزی که دیدیدی شختا بیزی قور و دیدیدی
نفتیه بی باسدیر یلار ملته قان قوسدیر یلار
بیر عده به قیدیر یلار

قالان قالیر آج به سوز جواندیا، آهدی، قودوز
قریخ ایله که دوستاغام من قارالار ایچره آغام من
دیر سن بس که ساغام من

باغیر مادن ایش قور تیلوب بوغاز، باغیر ساق بیر تیلوب
بیز ملتین وار باراکی اردان ساهلین یاراکی
از شیطانی، از باراکی

بونا دیر قاش چپاری اونا دیر وور شکاری
بیر ال سلاح بیر ال یالین بری تنک بری قالین
دیر که حقیزی آلین

رما، ایشی کنگله بیک اولور دیمگله
ملت بیجان از قالاکی سر باز کیدیر، از بلاکی
از قانیدیر از جولاکی

نجه دیم: چال چاتسین قافخ کیمی ور پاتسین
بویون باشلاردی تقصیر کار کوچک باشه انه تقصیر وار
بینه ایش دورا کور

ملتینده ایشی ایشدیر یوخسا دوا مرگش دیر
ملته وارمی فایداسی ارقاب سینیر از بایداسی
بو شیطانون از قایداسی :

« ددم منه کور دیمسیدی ارگنه دور دیمسیدی »
قورخوم بودیر اویون اولار ملت بینه قویون اولار
کیدیر بیزه بویون اولار

که قوردی بیز قووا بیلک قور دون شترین سووا بیلک

کما بزیم سجاد لہ
 ہر بر سرین جانا دیر
 توپا تا لگا بافار گہ
 قان قان دیر ایخیر ماسی
 آ جھلی بیر شیر بلاسی
 ککاشن گدیہ (ماہ) بزہ کھک یوقدیہ دا
 بزیکلی قالیس آلا

شیطان قلیش شایمیز
 بزیمه وار آلا ہمیز
 بزیر دریا قان ویریشیک
 زندانلار داجان ویریشیک
 قیرغ نسلی قربان ویریشیک
 شریعتی تک انسانلار
 (تختی) کیسی پہلوانلار
 بزیر عصبابتدیک تمام
 الیا لیس انتہیس قیام
 قویون گلر نایب امام
 جہاد دیہ در تیلار یخ
 قیریا خدا قور تیلار یخ
 باشلار سا ویریر سامان
 گز لری دولدیروپ دو مان
 یا علی، یا امام زمان
 داده چاتین کہ در دایخ
 قور تدی، کور کدی قار دایخ

سین منہ نفس اولدی
 قیرینہ نفس اولدی
 بیر بالا جا ہوس اولدی
 ددیم یینہ دوریم یازیم
 یینہ دہ بیر قیر قازیم
 ہر دم بند سین گلگون
 گزیمینین یاشین سیلون
 منیدہ بیر اوزوم گلگون
 دجان سنی گزہ بلیم
 قول بونووا ارہ بلیم
 صدیندہ سوزیندن آپ
 قار دشلارون گزیندن آپ
 بختیارین یوزیندن آپ
 سندنہ تم سیزہ قربان
 تک جانیم ایتمیزا قربان
 تبریز - دیہ ۵۷/۰۵
 نیر

(قوچاخ نبی)

قوچاخ قوشلارا

بو حسن تاندا بیر اوچاخ نبی

دور قفس قاپوسین بر آچاخ نبی آی قوچاخ نبی

اونقشه چکد کجه نقشه سین پوز دون

اون بئش ایر ظالمین ظلمینه دوزدین

غمم یوکون چاتمیشام دور کچاخ نبی

شیدی که اوبادان، ایلدن آل اوز دون آی قوچاخ نبی

قلعه لر اوجالدی، قارانین سالدی

دورت بیر دوره میزنی سالداتلار آلدی

اهمتین اوجا دیبر دام آلچاخ نبی

زند اینین ایشتن سیز، گوشیز قالدی آی قوچاخ نبی

قال دا فایث دیبر دو میاز اویناشدان

بیر کسین قالیوب یار یوله شدان

زندانی قاز میشام دور قچاخ نبی

گجه له قوی آشاخ بوداغدان داشدان آی قوچاخ نبی

گوردون که دوستون یوخ، ^{هیس دشمندیر}

دوین بس وطن ده سابق وطن دیبر

اوندا ایل چکوب وز کچاخ نبی

وطنن قالان بیر قوری کوشن دیبر آی قوچاخ نبی

وطنین نوز نیده چکدین غم بتین

قلده چکیشدین وطن مختین

بگردن آیر یلمیر، بر پچاخ نبی

قیریرام یورکدن ایسین، لغتین آی قوچاخ نبی

عتر گدک بو خلقی آرتیق سینا ما

وطنن دو میشام منی قینا ما

ایلیتن قوی قیریم بر ساچاخ نبی

دور گوروم بو آغاچ بنزیر آنا ما آی قوچاخ نبی

بو قانین لکه سین سیده بیلدیک

دارال اولمال بیده بیلدیک

آرزین سو یوزدان بر ایچاخ نبی

یز دا بو یانا گله بیلدیک آی قوچاخ نبی

(اصلی کرم بشرینہ بر جاشیہ)

۱ مارلا تور آتارام مار گلی
بیزیم بوردا سیرہ ده یوق، سار گلی

اؤدون چنچام، من او یانا، یار گلی
من چنچاندا، یاغس گتسه، قار گلی
بوگون صباح بهار گلی، بار گلی
قوشوموزا، ہیوا گلی، نار گلی
بیزیم اؤده کورایت گله، بار گلی
بیزیم اؤدون کورگتیه میس، کار گلی
بئیدی که سار ساغنا، سار گلی
(سالیسپوری) گن گله، وار گلی
بیز کاسیبا توی گله، آخار گلی
خردول اوله بیزیکلی فالورار گلی
بیز بیرکله حق دنیشخ، چار گلی
وار دیه سیندن قورتولا سردار گلی
منتت چکیر، غیرتیه عار گلی
بیلیم نیجه اؤرگیندن وار گلی
ایشیق آیدین گون گوزیمه تار گلی
سهاردا سندر آملان چایلا گلی
شیردین شغریده قانیار گلی

کرم دیر من بر سفیر صتیادوم
یار باغسینون بئدر لری اوخویور

x

اؤده بر سیر آه چکرم، خبر یوق
تای توشلاریم چوله چنچا، گون چنچار
یازتی قوزوم آجلینا دوز، درنچا
بیزه گله، گلیمه، بر کال ریده
خان اؤنیه، شیر گله، قویوخ بولار
خلقه قوناق گلی، گوزی سوره له
نخستیه، آرواد گله نه چنچا، بیلیم
بیر (اوج اکن) اندازایر اگنیه
دولتلیه، یاک دا گله، اوینایر
غم یوکوذن، که خدا نون حصه سی
کده بیزی دؤیله، بر لوار یوق
در غاشایتلار، بیزه سرکار چنچار
بوذان بئله، دوزگه گوزم دوزگه دن
ایشی قویوخ کسنده من با فام
غدن منیم بر عینک وار گوزیمه
عقیم دوشوب یادیمه گوزلر دوش
چوق شاعرین طبعی دنار بوز کیمی

AM

با خدمت قلم کاشینا
 یازیم قبری دوشینا
 سندن سورا کول اولون
 بو دنیا نون باشینا

یاری کاش گورمیدیم
 گون خون گورمیدیم
 گدییم اوتان بلیه
 برین بوش گورمیدیم

یار هر بره منسن گدی
 اهر گلچک اوتان گدی
 دایان کلیم یولا سلیم
 خون گوزده منسن گدی

نوزین کسین دو دوق
 اقبالین سسین دو دوق
 نوزاردا نوی دو تارین
 اقبالین یاسین دو دوق

خمران گلدی مهر آپاردی
 بر گوزله بلبر آپاردی
 یا نیشدیم من کوله اولمیدیم
 یله گلدی کوله آپاردی

یوکومی چایم منده
 قوی گدی ایتیم منده
 اقبال تک آتام الوب
 قالمیم سیم منده

ارگیمین اهد میدین
 هر سترمین محرمیدین
 اکتوتن یارا اولما میسکن
 یارالارین زلمیدین

گلر بودغی دولمیدی
 دولوردی دا دولمیدی
 یا بنادم اولمیدی
 یا تکینسن اولمیدی

لزدوم آل بر نازله یاردان
 یه گون ازل گلعد زردان
 ایلیم یو پارلاق جوار
 بجه دو غلار روزگاروان

سنه گدی خوش حیاییم
 آتمیش ایلک قاطراییم
 سان کو آغز میدا داد آلدی
 زهر همیشه قندیم بناییم

ایلم گدی اولوم قالدی
 اولانیم کولوم قالدی
 او چوردی بلیم باغدان
 دیمیدی بر کلیم قالدی

ایله نس ایله مناهات
 ایله قشیر سماوات

ازوگم قاشیز قالدی
 چشیم قوشیز قالدی

ایله قوفیق ایله دوران
 برده مهبات برده مهبات

آی ایمان اقبال گدی
 گلن ای باشیز قالدی

کفر کله ی جانوی	چرکدی یانوی
اوخیدیم اعلایوی	قیرخوی دو مان گنجبه
باشیمی یولا نما دیم	باشیوا دولانا دیم
شربک ده اولانا دیم	(خانبا من) غم گوننده
بو یاتان اوش گلکز	بو خجبر ، خوش گلکز
نیگیلی باش گلکز	زجه سی باش گلکه
که ایمی رلاناندا	گوز آرچدی بیه زماندا
بو قارانیس دو ماندا	نه چکدی قورولیندن !
یاسیوا گلکندیم	ایشیدیب بیلکندیم
بیر و شوپ گولندیم	سنده من یانرخ بالام
دادوزله دای شماسی	رو شبرین ویر آشماسی
قوناسیلان اوشماسی	نه قوش بیهش آقوشونون
غم گلکه اورک سیخا	سندر گلکه دیوار بیجا
دولور که یادوان چینا ؟	اوش بیجان جوان و غمی
یاسیلار خینوو بیه	یاس گرک قره گیه
قارداش وای ویه ویه	باجیلار باشین یولا

(خینوو - محفت خانابه)

ساز گلی ، نوز دند بردی	یاس گلی ، غم بند بردی
نیه بهروز گد بردی	قاجا بجا ، بیز گد بیدک
قیش گد قبیہ ورسین	باز گد عبیہ ورسین
قوجایا صبر ورسین	جانا قبیہ ورسین
قویادی آخه غین	قرتاریپ نحرین
دنیا نین جهنمین	قویدی بیز قالا نلارا
تسینه تس ورسین بوخ	بکت ، کس ورسین بوخ
بیر آتش بس ورسین بوخ	فرمانلار ، کامی آتش
دنیادا کاش دولما سین	اورک که خوش دولما سین
بو شیب ، بو ش دولما سین	آنا جان ، روغول پیری
لنت ده یزید لره	سوات ، سمید لره
قوشولدی شهید لره	بهروز دا شهید لولدی
گله جکلر اما ملار	پوزولار ، بو نفا ملار
آلینار انتقا ملار	شهید لره دورا جا نفلار
تیریز - سفینه ۱۳۵۷ هجری	

(دگر جاویدہ گتدی)

ہیوا ورن نار آلے
 گنیں بیں در آلے
 یار ایام، خور آلے
 کہنے نے، سہار آلے
 سہر قابغین، سار آلے
 نہ بئر نہ بیلدر آلے
 قیش گلی (چار چار) آلے
 ہستی وہ وار آلے
 وار لینی ریشار آلے
 شہید اولان یار آلے
 نوری سار نار آلے
 ولیندن، ایقار آلے
 ہیج بلیدم کور آلے
 قارقا دا ا قارقار آلے
 دغین باشن قار آلے
 بزنہ ویاہ / دو ہزار

دنی عوض گتدی،
 کما منیم قلبیدہ
 دگر جاویدہ گتدی
 قوجا، اجر مالیدیر
 ساری چلیگتہ، کلتہ
 کتا اجر قابغین
 یای جان آلابیلہ
 یوضدان کہ بیزا دچہمان
 سن واری ریشار اشلہ
 شہید اول یار یولوندا
 آلاہ یولیندان چھان
 ایمان اولسا، آلاہین
 من نہ لوردا نہ بوردا
 بیلر چچہ آلاذا
 قارا بخت درغا چھی

ترکے بر چشمه ای من روز دریا اهدیم
 بر ایستیدی سها اوله وزی تک گورسنز
 اهدیم ورکه بودریا بله رقیانوس اولا
 عرفانا چاهما شعر و ادب ابقا اوله از
 ربه تیکه یانا شدیم دوغولا حافظه تایی
 تر کینسین ده جانن آلمیشدی حیا سز طاغوت
 ارفیض روح اقدس اولدی مدیم حافظ تک
 اندی گو برده گوزل صفله صفا نیله گزیر
 باخ که (حدر بابا) فانه تک رویش بر قاف
 بودا (روشن ضمیرین) ده ایزین یاد ایدیم
 نه تک ایران دا منیم ولوله سلیش قلمیم
 باخ که تهران دا نه فرزانه لر رویش و آله
 ام (سندیه) سهندین دغین اشدی باش اوجا
 قه قد ره لر کغیر سیندا دیر اولمیشدی کونین
 آجی دلیله ده بیزین ترکے اولوردی (حفظل)
 برنه قالمیشدی کیچنلر دن اونا بال پتلی
 ترکے و آله آنالار اوختن لایلا دیلی دیر
 شریار حیف سا و و خدی بودیر گمان بله ده

بر سو یوخ معرکه نه محشر کبر اولدیم
 گوز یا شیدا من روزی عقده شریا اهدیم
 رونا ضامن بوز مینه که قهینا اهدیم
 من ده عرفانه چانوب شعر می ابقا اهدیم
 شیر زین شاپهرا خین تبریزه اهدا اهدیم
 من حیات اهدیم رونا حق ایچین احمیا اهدیم
 من ده حافظ کیمی دغیز مسیحا اهدیم
 مینجا بلاردا اوزن اردو که درنا اهدیم
 من کیچیک بر دغی سر منزل عتفا اهدیم
 من دونون دا قلمین (طوطی گویا) اهدیم
 باخ که ترکمه ده، قافها نه نه غوغا اهدیم
 باخ که تبریزه نه شاپه لری شیدا اهدیم
 ام من از قاردا این حقیقی ابقا اهدیم
 من سو یوخ اهدیم روزی خنجر خنجر اهدیم
 من بیزین دلیله قاتیم روزی هلوا اهدیم
 در دیدیب موطو بالین شه مصفا اهدیم
 در دیمی من بو دو اسله اداوا اهدیم
 در تماغا یو خدی ذنی من ده ندر اهدیم

در عالم خیال ما فرزند برتریم از علی

با قیسم قول قاناد آید یقینا او چور
گوز دیر قوی هله با خدیقیا با قیتم
بوا فکلده سوخک قاری شوب
شفقین آرخینا آخدی قیتم
دیمورم عکفیده گاه جو ما یم
افقون جلوه ما ویتینه
گاه کمالدان قول آلوب یوکلمیم
با قایم فکله نین علوتیتینه

طبار آید یقینا خیال فیلم لری
جانلایر بوردا آغیر بیر تاریخ
نوزله قانعی بو شونوق طرفانار

سان که گوزلر دومان ایچره مریخ

هر بری تو برات بر شئی بسل
بورادا دو غزلی غیزت کائیدیر

بوردا دهنان چوق ایگیت لر سوموگ
چشمه دن بوللی سیدلر قائیدیر

گورورم فاحشی اینکده اجموم

او خنوب فاتحه دولت روم
شانی داغدار او جالمیقار گورورم
ینه بیر چوق دره لر چوق لهر چوروم

گوهریم بر ابدی عزت و شانی
کله جک فخری اولان بیر گجه جک
یوق بولمت بو حقیقت اولر
چا تاجان خضر نینه جاین ایچره جک

X

بیرصدکی آغوشون دیر
بیرصدکی آغوشون دیر
بیرصدکی آغوشون دیر
بیرصدکی آغوشون دیر

گلمیش نازله دهله اگه سینه
(فکر تین) اینجه خیال اگه سینه
(عاقبتن) مارشی یاشار دیر گوزلی
با قیرام (رحمی کمال) اگه سینه
گورورم پرده نین آید یقینا خیال
باند افکله تله دوروب رحمی کمال
صون ادیبلر سفیدیر، باق نه جلال
هر یاروان نه آغیر استقبال

گوش اولوش بو خیالیده
بیر هلال پریشان دوله کوروش
بیر ساجا طلی کوروش، اعلام اولر
بیر نازد چشمن سینه کوروش
قول قاناد آقدهی
(امپراطوری اسلام) اولر
قانونا نیر حقیقت قارا برون
ایمانا نیر بو غولون بیر طوق

او گوش چوق لالایر - آخ نه ملال
دومان اکره قار آبی سان که حقان
نه گوش حقان نه حقیقتی حقان ایند کانه
صون چیقارکی، نینه بیر ایچره هلال

فانلایر
فانلایر
فانلایر
فانلایر

دگری قالدروب آلیش بیلینده
سان که سیرغ خیالیم او جالیر
لاکن اوله و قدا دامت جمال
تیتره دیر هلیش اگه مکده جالیر

X
+

آتا تَرک هیکلینه گوز تیکرک برون آلفیشلیورام ژن ترکه

گوز کؤنینه نه تناب ایلم بیره قصویر ایدیم ژان درک

x

لوبالار شاعیریم ، دردیمیزی دیورام چوقدا دین دویغودی بو

باش دوتا دو تمیا ، نوز دویغویلا اویورام چوقدا شبرین اویغودی بو

x

گوروم آی نازله هلالیم ساجاق پارلا سین گت گده بولونمز اجاق
دیهریم ییز قول ایدک دنیان دنیان آجاق ییزی فن ساناجاق

۴۶

(عم بسدی سنه ۱)

خوړان ديوپ قوچالقي، کوب منښم يانښي
 دوداق دوداقه قوچوب صور وړ منښم قانښي
 چکيښدي ايلگليسي، قريښدي قهطاني
 گره ديدنه ولسا بهير دلمی رجا لښي
 کړسي تووین ايتروپ، آخار بر در مانښي
 دوزگه، دوزره جک، دوزکجه، وريانښي
 منښم سووم چوړيوپ، تر شاتين آيراښي
 ايښن سالوب، ايتروپ پاک اوښي، سانښي
 اوچي فلک آولوب سورلي جبرانښي
 خان ولسا دانه کاري اټون کړي قانښي
 فلک الين آلير ډرښي (مرجانښي)
 يامان قاتيد ياجاق سلقي سمانښي
 نه يوک قالب نه ياب، سوو پلا، کرواښي
 ايتريدي تيريزي، او تودزي تهرانښي
 دولت يودي ژردا بيلان منښده فنجانښي
 منده خوروله اولام، غم بسدي قلياښي
 ۱۳۵۹ هـ

قيښن قره قيښي اکوب منښم جانښي
 بوسگار دا زله مک دوښوب منښم جانښي
 سازخ، سازين قوراراق، قولادخي سان که بورور
 گنه قيښن قوشو، پانيز مارښين چاراراق
 (اوسوډوم، اي لوسوډوم)، ديري منښم دروي
 پانيز لاش زميم، (وريان) مننه نه گرگ
 قوي چالخي سون بيزر بو زمانه بنره کښي
 انر ديلين، قلمين، ايښن سالان منښده
 (حيدر بابا) يوله مک يول باغلا نوپ بوزيم
 نازله ياريم گدله، سونوب منښم چراغښم
 (بريم) کوچوب گدوبن، (شهرزاديم) دا گدبر
 يتيم تک اوډگوزي نيبت باسوب باساجاق
 نه ديز وار که سورونوم نه اوډوار که قابيدم
 امدن مني قوچالقي، از قين سالوب سالاجاق
 بيزيم بو چاڅا نازيم، چاڅرنگرک قوناغا
 قليا نلا، شيراريم قالدري عني با قالييم

(قهرمان نبی یادیه)

دور قرض قاپوسین بر آچاخ نبی x بوسنیق قانادلا بر اوچاخ نبی

دون بس لیر گاورین ظلمینه دزدون x رونه چکجه نقته سین پوزدون

شیدی که دو بادان ، نردن ال دوزدون x غم لوگون چامنت م دور کچاخ نبی
آناشی بو باشلار قاتا بیلیم سن
آنا لار پوزدون آتا بیلیم سن
غیر تون قران آ آی قورچاخ نبی
قلعه لره او جالدی ، قارالین سالدی

دوت بر دوره میزی سالداتار آلدی
زندانون ایسین سیز ، گونشیز قالدی

استون او جادیر ، دام آلچاخ نبی

قالدا فاٹ دیر دو یاز او نیاشدان

بر کسون قالمیوب یار یولدشاندان

زمانه قازمیشم دور قاجاخ نبی

گجه لے قوی آشخ بوداغدان داندان

گور دون که دوستون یوخ ، کامی دشمندیر

دین بس وطن ده سابق وطندیر

لونداندا آل حکوب ووز گچاخ نبی

وطن دن ، قالن بر ، قوری کوشندیر

گرمیش نوزنیده چخ حکیم غنیشین

نوزنیده چخ حکیم غنیشین

چکرون آبر لیمه ، بر بچاخ نبی

چلده حکیم وطن ذلتین

دور گدک بو فلقی آرتین

قیرام بیر کدن ، اچین ، لغتین

تلیستن ، قوی قراخ بر ساچاخ نبی

وطن دن دویمیشم ، منی قیناما

بو قاین لکه سین سید بیلیمک

دور گوروم ، بو آغاج بنزیر آنا

آرزین سو یوزان بر اچاخ نبی

ارال اولماله بیله بیلیمک

بیزه بو یوانا گلکه بیلیمک
غیرتون قران
ارال اولماله بیله بیلیمک

Handwritten marginal notes on the left side of the page.

آما بیزیم مُجاہد لر هر بر سرین جانا دیر
تو پا تا لگا باخار مگر

قان قان دیر ای بخیر ماسی آ جخلی بر سر بالاسی
ککاشن گدیر (ما) بزه ککک یوقدیر دالا
بیز سکی قالمیس آلا

شیط نقلیش شایمیز بیز مده وار آلا ایمیز
بیز بر دریا قان و بر میثک زندا غلار داجان و بر میثک
سر سیتی تک ان غلار (تختی) کیمی پهلوان غلار
بیز عصبابتدیک تمام الیالین ائتمیس قیام
قویون گلر نایب رام

جهاد دله در تیلار یخ قیریل افا قور تیلار یخ
باشلاراسا ویر لیر سامان گز لری دوله یروپ دو مان
یا علی، یا امام زمان
داده چاتین که دارد اینخ قور تدی، کولکدی قار داینخ

سین منه نفس اولدی قبری نه نفس اولدی
دومینه دوریم یازیم یینه ده بر قبری قازیم
اردم بند سین گلگون گزیمینین پشین سیلون
منمیده بر اوزوم گولسون

باچان سنی گره بلیم قول بو نیوا اره بلیم
صحنیده روز سندن آب
قار دشلارون گزیمیندن آب تختیارین یوز سندن آب
منده تکم سیزه قربان تک جانیم ائتمیزا قربان

(تکلم گندی، چتر گندی)

نه طرف بر گلین | عزیزه سنی
بر طرف روه بر طرف جسمی
طبعیون بلبلی سنی دوتموش
سان که دوستا فیکن من آزادیم
کلیکیم سان که اینفس اولال
جنت اینش منیم جهنمی
قاراگون قارقا قوناندا منیم
قارا باغوش چالاندا آخ قوشی
آوی با تمیش ابد گلنده بیره
سارالیرکن اشفاخ دا قان چانغین
کورقصا از یولین گلنده
نقدرا او غدیم آچادین گوزلوی
او آلا گوز او یانمادی که منیم
سنی وردیم بهشت زهرا به
دانا کپه بکلی من اولوب نشر
سن نه یا خشی اینستدین ، بالار
بالا نیگیرون یازین آناوا
سن بهار ایندگیمن چمنده ، خدان
نه یانان برده کچدی که و اینمیز
تیرفاسن چانمادین جوان گندی
قوجا وقتیده بو قارا منیم

منه لایق تاریم یار اینشدی
لزدواج قدرته قانمیشدی
ارنه دوشاده شکر و لاله اینشدی
ایله عشقون منی یا اینشدی
قفسیدن منی حقیقا تمیشدی
یا ندریب یا خاسین آزا تمیشدی
آخ گونوم ودر سادا ، قارا تمیشدی
ز فران تک منی سارا تمیشدی
من آسیم چیخدی ، گونده یا تمیشدی
قورخودان تیردوب جالا تمیشدی
چاره نین یولارین دلرا تمیشدی
بر سکوت و بدله یا تمیشدی
بختیمی بین کرت او یا تمیشدی
منه مولا آلین اوزا تمیشدی
یار این کزمه سین قانا تمیشدی
آناوای ناله سین او یا تمیشدی
نه یانان زهرینی یالا تمیشدی
نه نه شکر شکر ودر سوزا تمیشدی
نه یین یونک یا پیندا چا تمیشدی
من گدیتم که یدیم آتمیشدی (۹۷)
منی قول تک بلایه ستمیشدی
نراه بهم ۵۰

۱۵۳۸

تاریخ

دُونِ وَر تَوِي كَجِهْر مَنده سنه دلايه گلم
 سن بر هفت گچسي سیره جفان بیر سرو اول
 منده با خدین او نهدا گوزین
 سن صد اوقه لادن در شهر من قاراگون
 من جهنده ده باش یاصفا قوب م سنده
 ننه قاریندا سنده اکر او ایدم من
 سن یاتوب جنسی رو یاده گورنده گچله
 قیتلیغ ایله یغمشی تک قورویوب گوز یا شمیر
 سنده صحابه مارا لار کیمی بیر چین، نوله که
 آلا هوذان سن اگر قوشیوب اوسان تر
 شیخ صنمان کیمی دونقوز روتاروپ ایله
 یوق صنم، آفلاماوم آفلاماوم، شامن
 مگر جفان طور تجلیه سن اول جوده طر
 شیر دیر، شهر این شهر ایله شمیر

ال قاهذا سنه منطه تاسیه گلم
 رذن ور منده دلدنجا سورونوب سایه گلم
 جهر نسیم اولما در بر کله نمت یا گلم
 ایچ آیدهام که دوروب جنبت ماویه گلم
 ایسه لزوم دوغولوب برده بوونایه گلم
 منده جهنده قوش اولام که لار روایه گلم
 که عشفذره گر کن برده نصدایه گلم
 منده بر صیده جفان لار کیمی صحابه گلم
 قورخورم منده دنوب دین مسجایه گلم
 سنی بر گورین ایچین، سعید تر سایه گلم
 بره خیم مسجد می سنده کلیه گلم
 منده موسا کیمی اول طور تجلیه گلم
 کیم دیر من بیلر بر شیره و غولایه گلم
 تبریز - فروردین ۱۳۰۲

(تُوْر دِيْلِيْمِيْزُوْن دُعَاكِيْ)

بَارَا اِهْمَا ، سَن بِيْزِه ، وُر بُو سِيْطَانِيْسَن نَجَات

اِس نُوْن نَسِيْن كِيْسِيْپ ، وُر اِنِه بُو جِيْمِيْسَن نَجَات

بِيْزُوْن آسَنجَاق (بِيْر) قَا لِيْسَا سِيْطَان آر تُوْب (مِيْن) دُوغُوْب
بِيْش مِيْن اِلْدِيْر بُو سِيْطَانِيْسَن گَر قَنَار اُو لُوغُوْب
بِيْر يَا لَاجِي دِيْن دِه اُو لِيْس سِيْطَانُوْن بِيْر مَرِه كَا

اَسْنِي رُو يَادِه گُو رُو مِيْن بِيْر تَا يَا مِيْسَن نَجَات
دِيْن دِه كَلْدِي تَا يَادِيْج بِيْر بُو سِيْطَانِيْسَن نَجَات
دُوغُوْب بِيْر دِيْن وُر بِيْزِه ، وُر بُو يَالَان دِيْسَن نَجَات

هَر دُعَا سِيْطَان اِيْدِيْر ، وُنِيَا اُو نَا آيِيْن دِيْر

بُو دُعَا قَلُوْن ، بِيْزِه سَن وُر بُو آ مِيْسَن نَجَات

آر سِيْن ، تَن دِيْر لِيْرِيْن گُو دُو شَلَار بِيْزَا ، اُو بِيْزُوْر

كِيْدِي بُو گُو دُو شَلَارا وُر سِيْن بُو آر سِيْسَن نَجَات

يَا كَرَم قِيْر كِيْسَن دِي سِيْطَانُوْن اَلِيْسَن آ ل بِيْزِي

يَا كِه سِيْطَانُوْن تُوْزِيْن وُر بِيْر بِيْجِه بُو كِيْسَن نَجَات

تُوْلَدِيْر يِر فَلَغِي ، صُوْرَا خَمِيْسِيْن دُو تُوْب يَاسِيْن اُوغُوْر

بَارَا اِهْمَا فَلَغِه وُر بُو حَهَّه يَا سِيْسَن نَجَات

دِيْنِه قَارَشِي بَا كِيْجِي ، فِشِيْنِي بِيْر دُو كَان اِيْدِيْپ

بَارَا اِهْمَا دِيْنِه بُو بَا كِيْدَن ، فِشِيْسَن نَجَات

وَلِيْس وُر اِيْن تَك بِيْزِي رُو لَوَاي قَا ص وَا م لِيْپ

وَلِيْس دِه اُو لَاق بِيْزِه يَار ب بُو آر مِيْسَن نَجَات

شُوْر وِيْدِنْدِه نَجَات اُو دُو خ كِه بِيْر خِيْر اُو لَمَادِي

اُو لَمَا ، چَا ي صَا نَدِه بَغِيْسِنْدَا قُو ي كَلِه جِيْمِيْسَن نَجَات

سَن تُوْبُوْخ كَتَن تُوْز نِيْسِيْمِه دُو سَا نَا م اِيْلِكُر بُو ي

بِيْر خُوْرُوْز يُوْلَا تَا يَا مِيْن ، بَلَكِه بُو نِيْسَن نَجَات

شَهْر يَارِيْن دَا غِيْرِيْزِيْم ، بِيْر دُو تَار لِي آ اِي وَا ر

(کنیز زهرا*)

نه طرف بر گلین بگریزه سنی
 بر طرف روه بر طرف جسی
 عشق من بلبی سنی دوتمش
 سان که دوستا قیمن من آزا دیم
 قاراگون قارقاسی قوناندا،

کروی بائیش چر گلنده بزه
 سارالیب گون، شافاخ واقان چانغین
 قارا بایعوش چالاندا آخ قوشی
 کور قضا از یولین گنگلنده
 نه قدر او غنیم آچهادین گوزلوی
 دو آلاگوز او یانمادی که مهنیم
 درما کپریکلرین اولوپ فشر

سنی وردیم بهشت زهرا به
 سن نه خشی اشیتدین، با صلا
 دور که دوغورمانلو آمان تکلدی
 سن بهار آینه گلین چمنده، خوران
 نه یامان برده کچدی کروا نیمز
 قیرفا سن بتدین، جوان گتدین
 قوجا و قسیده بو قارا بختیم

منه لایق تاریم یارا همیشه
 لردواج قدرته قاتیشدی
 بر نه دیناده کور و آرا همیشه
 ایله عشقین منی یا همیشه
 آخ گونوم ولسادا، قارا
 من آیم چقیدی اگون ده بائیشدی
 قور خودان تیردوب جالائیشدی
 زعفران تک منی سارا همیشه
 چاره نین یولارین دلرا همیشه
 گوزلر کون ابدله بائیشدی
 بختی منی کرت دو بائیشدی
 یارا من کزمه سین قانا همیشه
 منه سولا الین لوزا همیشه
 آنا لوی ناله سن دو بائیشدی
 دنیا زهرین لونا یالا همیشه
 بر نه کور غنچه ولر سوزا همیشه
 نه سین یوک یاپیندا چائیشدی
 من گدییم که یدیم آتیشدی
 منی قول تنم بلا یه سائیشدی
 تهران - بهمن / ۱۳۵۳ سنه

چون ایتمیش سینه بهنینه
 کور کور کور کور کور
 قسیده منی چقا همیشه
 بندروب یا طاسین آرا همیشه

(دان اولدیزی دابادی)

نه قیز عتمقنه بنسین واری خبری چاته ی منه
او بیزیم کورانا دان اولدیزی هکیمیند همیش
او گز لیک که گوردیک همی حیدر بابادا
سان که بیر کورونون دوستونده دورون بای
نه قیز عتمقنه بنسین گز لری حیدر بابادا
شهریاریندا اونظمه ده کسکین قلنی

کت گزیده ایله سرتیره دی داندش او شدی
او دابادی که دایانما دایا کروان کوشدی
بو گز لره لولوب گز یاشی گز دن دوشدی
نوز قویوب آخره لیرنه دیک سیرگشدی
قوجالیب المه سنه ، بیر ابدی قاشدی
گله ، یای یاز ، تیکانا سان که کلکدی قشیدی

تهران - آبان ۵۵/۰۵

(یا تالین سرای)

دیر کجپی بهار اولدی خبر یوق کلیمیزون
 بایرام گولیمیز یاسلی گوروشلرله گچیرکن
 تقدیم آلا بلیلم له، گوردم منه تقدیم
 بیز باغچا میزی بیلیمه بیلیمه؟ داد ایهات
 تقوی اولاروان دی که یادوان چیقا بیلیمز
 اثر اچره باشی بیریره گاهدان اویناردی
 یولده اش باشی کلیمدی دیرن سام شلی سده
 دونا نه یامان تاپاچا دیر، باش چیقاران یوق
 تقوی کیمی دوز کیشی ایهات تاپولماز
 اوج نازله بالا، امریه قالدیلا باشیز
 بیر (کافیه) اوزدان باجاری یادگار اولسون
 اثر برده دلون (سدرالذقادی قاجریدی)
 بیر مرزعه دیر سهریرون عمر نه حصر

عزراجهادی قاوزانما دیس کلیمیزون
 ش دلق نه اوماخ بیز آیمیزدان، ایلیمیزون
 گزداغ دی که تقدیمی ده گندی ایلیمیزون
 نایمیت اجلون بئلدری وورمش بیلیمیزون
 یادوان نجه چیقون آدی دوشور ویلیمیزون
 او گندی بیغنیخا خدا بیغشده ای ایلیمیزون
 سرسام دی کیم کلیمیش ^{قالان} بیزه بوسام بیلیمیزون
 بیز باش ^{تالین سرای} بو قوبول منقلیمیزون
 بیر شعیدی که کچدی ^{محلیمیزون}
 یاف خدا اودا ^{کلیمه} کلیمه بیز کلیمیزون
 باش یولمادا بیر تئلدی قالان کلیمیزون
 آغلاشدی بولوتلاردا بونا نایمیت کلیمیزون
 سدر قویمادی بیر چیده قالا ^{صلیمیزون}

آینایا باخاندا گوروم سقلیمه دن ووشوپدی
 هنر اول، روح جو زبیر بلبله دو شگون اولماز
 دورایا که سن گنیدرسن قویلار آچمپدی آنغرین
 نهدر باشین سگت، آل ریخ دا بشیر اولماز
 قویودان که خلقه قازوین، چنجا بیلیم سگت
 چابالیر دورکن سنمه، باکی کیلیمش توپوخ کن
 ستره ون، سچانان آریق، توری نیر قوراندان دوشمنز
 شربار عددن آیری بروردی سیم قالاذا

من که چون قوجالما مشیم بلیم نندن ووشوپدی
 روزدا که گورون ووشوپسن، بو نغیر بن ووشوپدی
 شیطانن توری یانمیزه هر گلوب گدن ووشوپدی
 آیاغا دیر ووشنده باشوا چدن ووشوپدی
 کورام انجیدن بلایه کورام انجیدن ووشوپدی
 پدنه چنجاذا گوروم سنمه نغون ووشوپدی
 آما شسر توریس قوراندان فیدر یا کر کدن ووشوپدی
 یمن جنوبیدن ده، باخسان عدن ووشوپدی

به تبریک عید فطر به تمام هموطنان و شهروندان

استانیته هادی لیکت تبریک محبت و کسرسی آسان

تمام محققین و ادب پروران گرامی به دستخط های

شاعر بزرگ معاصر محمد حسین شهریار (پدوم) در این روز

شروع نموده و آنها را در این سایت «turuz»

قرار می دهیم ، لطفاً راغبان به سایت وارد شده و

استفاده کنند

تبریک

هادی لیکت تبریک

۱۸، ۱۶، ۱۹ شهریور